

DVD RDS PЕCИBEP

Pioneer

Русский

DVH-340UB

Руководство пользователя



Обязательно прочтите это

- Коды регионов для дисков DVD video3
- Рекомендации по обращению с изделием32

01 Перед началом эксплуатации

Безопасность движения	2
Информация для пользователей по сбору и утилизации бывшего в эксплуатации оборудования и отработавших элементов питания	2
Демонстрационный режим	3
В случае возникновения неполадок	3
Сведения об этом устройстве	3

02 Управление устройством

Основное устройство	4
Пульт дистанционного управления	4
Индикация на дисплее	6
Установочное меню	6
Основные функции устройства	7
Пульт дистанционного управления: использование и уход	8
Элементы меню, общие для настройки функций/аудиопараметров/начальных настроек/списков	8
Тюнер	8
Встроенный проигрыватель DVD-дисков	10
Портативный USB аудиоплеер/запоминающее устройство USB	16
Регулировки параметров звука	17
Настройка проигрывателя DVD-дисков	18
Начальные настройки	21
Использование источников AUX1 и AUX2	23
Настройка регулятора освещенности	23

03 Соединения

Подключение кабеля питания	25
----------------------------	----

При подключении к усилителю мощности (продается отдельно)	26
При использовании дисплея, подключенного к видеовыходам	27
При подключении внешнего видеоборудования	27

04 Установка

Переднее/заднее крепление стандарта DIN	27
---	----

Дополнительная информация

Устранение неисправностей	29
Сообщения об ошибках	30
Рекомендации по обращению с изделием	32
Поддержка сжатых аудиофайлов и DivX и MPEG (диск, USB)	34
Последовательность воспроизведения аудиофайлов	35
Таблица символов для русского языка	35
Авторское право и товарные знаки	35
Таблица кодов языка для DVD	36
Серийный номер	38
Технические характеристики	38

Благодарим Вас за покупку этого изделия компании PIONEER.

Для обеспечения правильности эксплуатации внимательно прочитайте данное руководство перед началом использования изделия. Особенно важно, чтобы Вы прочли и соблюдали инструкции, помеченные в данном руководстве заголовками **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** и **ВНИМАНИЕ**. *Держите данное руководство под рукой для обращения к нему в будущем.*

Безопасность движения**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

- Во избежание несчастных случаев и нарушения законодательства запрещается просмотр видео на передних сиденьях во время движения автомобиля. Также задние дисплеи должны быть установлены так, чтобы не отвлекать внимание водителя.
- В некоторых странах или штатах просмотр изображений на дисплее в транспортном средстве даже пассажирами может быть противозаконным. Там, где действуют такие законодательные акты, они должны соблюдаться, и функции DVD данного устройства не должны использоваться.
- **ЗАПРЕЩАЕТСЯ** устанавливать дисплеи в местах, доступных обзору водителя во время управления автомобилем.

После того как Вы припаркуете свой автомобиль в безопасном месте и включите стояночный тормоз изображение вновь появится на экране.

Информация для пользователей по сбору и утилизации бывшего в эксплуатации оборудования и отработавших элементов питания

(Обозначение для оборудования)



(Обозначения для элементов питания)



Pb

Перед началом эксплуатации

Эти обозначения на продукции, упаковке, и/или сопроводительных документах означают, что бывшая в эксплуатации электронотехническая и электронная продукция и отработанные элементы питания не должны выбрасываться вместе с обычным бытовым мусором.

Для того чтобы данная бывшая в употреблении продукция и отработанные элементы питания были соответствующим образом обработаны, утилизированы и переработаны, пожалуйста, передайте их в соответствующий пункт сбора использованных электронных изделий в соответствии с местным законодательством. Утилизировав данные устройства и элементы питания правильно, Вы помогаете сохранить ценные ресурсы и предотвратить возможные негативные последствия для здоровья людей и окружающей среды, которые могут возникнуть в результате несоответствующего удаления отходов.

Для получения дополнительной информации о правильных способах сбора и утилизации отработавшего оборудования и использованных элементов питания обращайтесь в соответствующие местные органы самоуправления, в центры утилизации отходов или по месту покупки данного изделия. **Данные обозначения утверждены только для Европейского Союза.**

Для стран, которые не входят в состав Европейского Союза:

Если Вы желаете утилизировать данные изделия, обратитесь в соответствующие местные учреждения или к дилерам для получения информации о правильных способах утилизации.



Дату изготовления оборудования можно определить по серийному номеру, который содержит информацию о месяце и годе производства.

Демонстрационный режим

Важно

- Если красный провод (ACC) этого устройства не подключен к контакту, обеспечивающему включение/выключение зажигания, аккумуляторная батарея автомобиля может разрядиться.
- Следует помнить, что работа режима демонстрации функциональных возможностей при выключенном двигателе может привести к излишнему расходу заряда аккумуляторной батареи.

Если в течение примерно 30 секунд после последнего нажатия кнопок или поворота ключа зажигания в положение «ACC» или «ON» при выключенном устройстве никакие кнопки не нажимаются, автоматически начинается демонстрация. Для отключения режима демонстрации нужно вывести на экран начальные настройки. Выберите **DEMO** (настройка демонстрационного режима) и отключите режим демонстрации. Более подробную информацию см. *Начальные настройки* на стр. 21.

Перед началом эксплуатации

В случае возникновения неполадок

При неполадках в работе этого изделия свяжитесь с торговым представителем компании-производителя или с ближайшим сервисным пунктом Pioneer.

Сведения об этом устройстве

Частоты тюнера в этом устройстве распределены для использования в Европе, Азии, на Среднем Востоке, Африке и Океании. При использовании в других регионах качество приема может быть плохим. Функция RDS (радиовещательная система передачи информации) доступна только в регионах, в которых имеются FM-станции, передающие сигналы RDS.

ВНИМАНИЕ

- Не допускайте попадания жидкости на устройство. Это может повлечь поражение электрическим током. Кроме того, попадание жидкости в устройство может стать причиной его выхода из строя, перегрева и появления дыма.
- Всегда сохраняйте уровень громкости достаточно низким, чтобы были слышны звуки извне.
- Не допускайте воздействия влажности на изделие.
- При отключении или разряде аккумуляторной батареи память предварительных настроек будет стерта.

ВНИМАНИЕ

Данное изделие классифицируется как лазерное устройство класса 1 согласно стандарту 'Безопасность лазерных устройств' IEC 60825-1:2007 и содержит лазерный модуль класса 1M. В целях обеспечения полной безопасности не снимайте какие-либо крышки и не пытайтесь проникнуть внутрь изделия. Ремонт должен выполняться квалифицированным специалистом.

ЛАЗЕРНЫЙ ПРОДУКТ КЛАСС 1

ВНИМАНИЕ—НЕВИДИМОЕ И ВИДИМОЕ ЛАЗЕРНОЕ ИЗЛУЧЕНИЕ КЛАССА 1M ПРИ ОТКРЫТОЙ КРЫШКЕ ЗАПРЕЩАЕТСЯ СМОТРЕТЬ В ЛАЗЕРНЫЙ ПУЧОК ЧЕРЕЗ ОПТИЧЕСКИЕ ПРИБОРЫ.

Коды регионов для дисков DVD video

На данном проигрывателе можно воспроизводить диски DVD video только с совместимым кодом региона. Код региона проигрывателя указан на нижней панели данного устройства и в руководстве по эксплуатации (см. *Технические характеристики* на стр. 38).

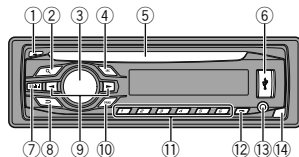
Сведения об этом руководстве

- Выполненные настройки вступают в силу, даже если выйти из меню без подтверждения настройки.
- В следующих инструкциях для USB-накопителей и USB-аудиоплееров используется собирательное название «запоминающее устройство USB».

Управление устройством

Управление устройством

Основное устройство



Элемент	Элемент
① ▲ (извлечение)	⑧ ⇨ (назад/дисплей)
② 🔍 (список)	⑨ ◀▶
③ MULTI-CONTROL (M.C.)	⑩ BAND
④ SRC/OFF	⑪ 1/∧ С 1 по 6 / ↻ • 1/∧ • 2/√ • 3/5.Rtrv • 4/PAUSE • 5/×× • 6/↻
⑤ Щель для загрузки диска	⑫ PTY
⑥ Порт USB	⑬ Вход AUX (стереоразъем 3,5 мм)
⑦ EQ/M (эквалайзер)	⑭ Кнопка снятия панели

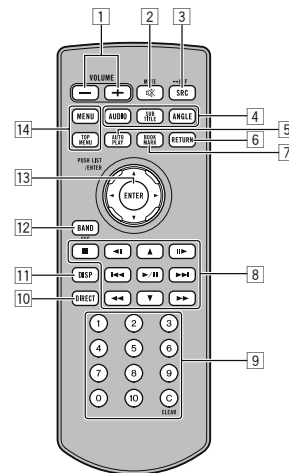
ВНИМАНИЕ

Для подключения аудиоплееров и запоминающих устройств с интерфейсом USB используйте USB-кабель Pioneer (CD-U50E, приобретается отдельно), поскольку запоминающие подключаемые напрямую устройства USB выступают из ресивера, что создает потенциальную опасность. Не используйте изделия, не разрешенные производителем к использованию.

Примечание

Функция ⇨ может отличаться в зависимости от настроек подключения дисплея (см. **V.OUT** (подключение дисплея) на стр. 22).

Пульт дистанционного управления



	Названия кнопок	Назначение
1	VOLUME	Нажмите, чтобы увеличить или уменьшить громкость.
2	⊘ /MUTE	Нажмите, чтобы приглушить звук. Чтобы отменить приглушение звука, нажмите еще раз.
3	SRC/OFF	Функции идентичны функциям кнопки SRC/OFF, расположенной на основном устройстве.

Управление устройством

	Названия кнопок	Назначение
4	AUDIO	(Только для DVD) Нажмите для изменения языка звукового сопровождения/языка интерфейса аудиосистемы во время воспроизведения DVD/DivX.
	SUBTITLE	(Только для DVD) Нажмите для изменения языка субтитров во время воспроизведения DVD/DivX.
	ANGLE	(Только для DVD) Нажмите для изменения ракурса сцены во время воспроизведения DVD.
5	AUTO PLAY	(Только для DVD) Нажмите для включения или выключения функции автоматического воспроизведения DVD-дисков.
6	RETURN	(Только для DVD) Нажмите для отображения меню PBC (контроля воспроизведения) во время воспроизведения с функцией PBC.
7	BOOKMARK	(Только для DVD) Нажмите, чтобы включить или выключить функцию закладки. Более подробно см. <i>Возобновление воспроизведения (Закладка)</i> на стр. 13.

Управление устройством

	Названия кнопок	Назначение
8	PLAY/PAUSE (▶/⏸)	(Только для DVD) Нажмите для последовательного переключения между режимом воспроизведения и паузой.
	REVERSE (◀◀)	(Только для DVD) Нажмите для ускоренной перемотки назад. Нажмите для изменения скорости быстрой перемотки назад.
	FORWARD (▶▶)	(Только для DVD) Нажмите для ускоренной перемотки вперед. Нажмите для изменения скорости быстрой перемотки вперед.
	PREVIOUS (◀◀◀)	(Только для DVD) Нажмите для возврата к предыдущей дорожке (разделу).
	NEXT (▶▶▶)	(Только для DVD) Нажмите для перехода к следующей дорожке (разделу).
	STEP (⏮/⏭)	(Только для DVD) Нажмите для кадрового перемещения вперед при воспроизведении DVD/Video CD/DivX. Нажмите и удерживайте в течение секунды для включения замедленного воспроизведения.
	STOP (■)	(Только для DVD) Нажмите, чтобы остановить воспроизведение. При остановленном воспроизведении нажмите, чтобы полностью выключить воспроизведение (не возобновляется).
	UP/DOWN (▲/▼)	Нажмите для вызова предустановленных станций. Нажмите для выбора следующей/предыдущей папки или альбома. Во время просмотра видео с диска DVD нажмите для выбора следующей/предыдущей главы.
9	от 0 до 10, CLEAR	Нажав DIRECT , используйте кнопки от 0 до 10, чтобы ввести номер. Нажмите CLEAR , чтобы стереть введенный номер. Нажимайте кнопки от 1 до 6, чтобы выбрать предварительно настроенную станцию тюнера. (Только для DVD) Нажмите, чтобы выбрать нужный номер главы на DVD. Нажмите для выбора пункта меню на компакт-дисках Video CD, поддерживающих функцию PBC (управление воспроизведением).
10	DIRECT	Нажмите для выбора дорожки (раздела) путем прямого ввода номера.

Управление устройством

3 Нажмите М.С. для выбора.

4 Для настройки выполните следующие процедуры.

Для перехода к следующему пункту меню необходимо подтвердить выбор.

FM STEP (шаг настройки в FM-диапазоне)

Обычно шаг настройки в FM-диапазоне, используемый при настройке с поиском, составляет 50 кГц. При включении функции AF или TA шаг настройки автоматически меняется на 100 кГц. При включенной функции AF предпочтительно установить шаг настройки 50 кГц.

- Во время ручной настройки шаг настройки составляет 50 кГц.

- 1 Вращайте М.С., чтобы выбрать шаг настройки в FM-диапазоне.
50 (50 кГц)—100 (100 кГц)
- 2 Нажмите М.С., чтобы подтвердить выбор.

DEMO (настройка демонстрационного режима)

- 1 Нажмите М.С., чтобы включить или выключить демонстрационный режим.
- 2 Нажмите М.С., чтобы подтвердить выбор.

TITLE (выбор языка)

Данное устройство может отображать текстовую информацию сжатого аудиофайла, даже если она записана на русском или одном из западноевропейских языков.

- При несовместимости настроек встроенного и выбранного языка возможны искажения при выводе текстовых сообщений.
- Некоторые символы могут отображаться неправильно.

- 1 Для выбора настройки вращайте М.С.
EUR (европейский)—RUS (русский)
- 2 Нажмите М.С., чтобы подтвердить выбор.
Появится надпись QUIT.

5 Чтобы закончить настройку, поверните М.С. и выберите YES.

Если понадобится вновь изменить настройку, поверните М.С. и выберите NO.

6 Нажмите М.С. для выбора.

Примечания

- Настроить параметры меню можно во время начальной настройки. Более подробную информацию см. в разделе *Начальные настройки* на стр. 21.
- Вы можете отменить настройку параметра, нажав кнопку SRC/OFF.

Основные функции устройства

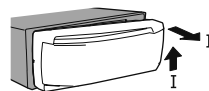
Важно

- Соблюдайте осторожность при снятии и установке передней панели.
- Оберегайте переднюю панель от сильных ударов.
- Предохраняйте переднюю панель от воздействия прямого солнечного света и высоких температур.
- Прежде чем снять переднюю панель, обязательно отключите от нее все кабели и устройства, чтобы не повредить устройство и внутреннюю отделку салона.

Управление устройством

Снятие передней панели в целях защиты от кражи

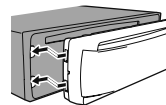
- 1 Чтобы снять переднюю панель, нажмите на кнопку снятия панели.
- 2 Нажмите на панель по направлению вверх (I) и потяните на себя (II).



- 3 Всегда храните снятую переднюю панель в защитном футляре.

Установка передней панели

- 1 Зафиксируйте левый край панели на устройстве. Убедитесь, что язычки с левой стороны основного устройства вошли в пазы на передней панели.



- 2 Нажмите на правый край передней панели и зафиксируйте ее. Если прикрепить переднюю панель к основному устройству не удается, убедитесь, что действия производятся в правильном порядке. В случае приложения излишнего усилия передняя панель или основное устройство могут быть повреждены.

Включение устройства

- 1 Нажмите кнопку SRC, чтобы включить устройство.

Выключение устройства

- 1 Нажмите и удерживайте кнопку SRC, пока устройство не выключится.

Выбор источника сигнала

- 1 Нажмите кнопку SRC/OFF несколько раз, чтобы выбрать один из следующих источников сигнала.

TUNER (тюнер)—DVD (встроенный проигрыватель DVD-дисков)—USB (запоминающее устройство USB)—AUX1 (устройство AUX)—AUX2 (заднее гнездо RCA)

Регулировка громкости

- 1 Для регулировки громкости вращайте М.С.

ВНИМАНИЕ

В целях безопасности остановите автомобиль, прежде чем снять переднюю панель.

Примечания

- Когда к данному устройству подключено запоминающее устройство USB, при прослушивании радио могут возникнуть помехи. В этом случае отключите запоминающее устройство USB.
- Если голубой/белый провод устройства подключен к реле панели управления автомобильной антенной, антенна на автомобиле выдвигается при включении источника сигнала устройства. Чтобы втянуть антенну, выключите источник сигнала.

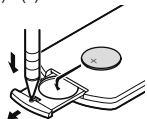
Пульт дистанционного управления: использование и уход

Использование пульта дистанционного управления

- 1 Направьте пульт дистанционного управления в сторону передней панели. При первом использовании снимите пленку, край которой выступает из лотка.

Замена батареек

- 1 Выдвиньте лоток на задней стороне пульта.
- 2 Вставьте батарейку, соблюдая полярность контактов (+) и (-).



⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Храните батарейки в недоступном для детей месте. При проглатывании батареек немедленно обратитесь к врачу.
- Запрещается оставлять батарейки (как в упаковке, так и установленные в пульт) на прямом солнечном свете, вблизи источников открытого огня и т.п.

⚠ ВНИМАНИЕ

- Используйте одну литиевую батарейку CR2025 (3 В).
- Если пульт дистанционного управления не будет использоваться в течение месяца и более, выньте из него батарейку.

- При несоблюдении правил замены батареек возникает опасность взрыва. Заменяйте батарейку только батарейкой того же или аналогичного типа.
- Избегайте контакта батареек с металлическими предметами.
- Не храните батарейку вместе с металлическими предметами.
- В случае протечки батареек тщательно протрите пульт дистанционного управления и вставьте в него новую батарейку.
- При утилизации использованных элементов питания соблюдайте требования действующего законодательства и иные правила в сфере охраны окружающей среды, действующие в стране/регионе пребывания.


🔔 Важно

- Запрещается хранить пульт дистанционного управления в местах с высокой температурой или на прямом солнечном свете.
- На прямом солнечном свете пульт дистанционного управления может не работать надлежащим образом.
- Не роняйте пульт дистанционного управления на пол, где он может застрять под педалью тормоза или акселератора.


Элементы меню, общие для настройки функций/аудиопараметров/начальных настроек/списков

Возврат к предыдущему дисплею

Возврат к предыдущему списку (к папке на один уровень выше)

- 1 Нажмите .

Возврат в главное меню

- 1 Нажмите и удерживайте .

Возврат в исходный режим

Отмена вывода меню начальных настроек

- 1 Нажмите **BAND**.



Тюнер

Основные операции



Выбор диапазона

- 1 Нажимайте кнопку **BAND**, пока на дисплее не появится нужный диапазон (**F1**, **F2**, **F3** для FM или **MW/LW**).









Вызов сохраненных станций

- 1 Нажимайте кнопку  или .
- Если для параметра **SEEK** (ручная настройка) выбрано значение **MAN**, вызвать сохраненные станции нельзя. Для параметра **SEEK** (предустановленный канал) нужно выбрать значение **PCH**. Подробнее об этих настройках см. **SEEK** (настройка левой и правой кнопок) на стр. 10.

Ручная настройка (пошаговая)

- 1 Нажимайте кнопку  или .
- Если для параметра **SEEK** (предустановленный канал) выбрано значение **PCH**, ручная настройка невозможна. Для параметра **SEEK** нужно выбрать значение **MAN** (ручная настройка). Подробнее об этих настройках см. **SEEK** (настройка левой и правой кнопок) на стр. 10.

Поиск

- 1 Нажмите и удерживайте кнопку  или , а затем отпустите. Для отмены поиска кратко нажмите кнопку  или . При нажатии и удерживании кнопки  или  можно пропускать радиостанции. Настройка с поиском начнется сразу после отпущения кнопки  или .

Примечание

Можно включить или выключить функцию AF (поиск альтернативных частот) данного устройства. Для обычной настройки функция AF должна быть выключена (смотрите в **AF** (поиск альтернативных частот) на стр. 10).

Управление устройством

Сохранение и вызов из памяти радиостанций для каждого диапазона

Кнопки предварительной настройки

1 Чтобы сохранить в памяти нужную радиостанцию, нажмите одну из кнопок предварительной настройки (с 1/∧ по 6/↔) и удерживайте ее, пока номер предварительной настройки не прекратит мигать.

2 Для выбора нужной радиостанции нажмите одну из кнопок предварительной настройки (с 1/∧ по 6/↔).

Переключение режима RDS дисплея

● Нажмите ⇄.

Название программы—Информация РТУ
—Заставка—Частота

- На дисплее на восемь секунд появится информация РТУ и частота.
- Текстовая информация может меняться в зависимости от диапазона.

Использование функций РТУ

Можно настроиться на радиостанцию с помощью информации РТУ (типа программы).

Поиск станции RDS с помощью информации РТУ

Можно выполнять поиск общих радиовещательных программ, например, тех, что перечислены в следующем разделе. См. стр. 9.

1 Нажмите РТУ.

2 Кнопкой М.С. выберите тип программы. NEWS/INFO—POPULAR—CLASSICS—OTHERS

3 Нажмите М.С., чтобы начать поиск.

Устройство начинает поиск радиостанций, передающих данный тип программ. При обнаружении радиостанции на дисплее будет показано название данной программы.

Информация РТУ (идентификационный код типа программы) приведена в следующем разделе. См. стр. 9.

- Для отмены поиска нажмите М.С. еще раз.
- Программы некоторых радиостанций могут отличаться от программ, указанных в передаваемом коде РТУ.
- Если ни одна из станций не передает программы нужного типа, то на дисплее в течение примерно двух секунд будет показано **NOT FOUND**, и затем тюнер перейдет в режим приема станции, с которой был начат поиск.

Список РТУ

NEWS/INFO

NEWS (новости), AFFAIRS (текущая информация), INFO (информация), SPORT (спорт), WEATHER (погода), FINANCE (финансы)

POPULAR

Управление устройством

POP MUS (поп-музыка), ROCK MUS (рок-музыка), EASY MUS (легкая музыка), OTH MUS (прочие музыкальные жанры), JAZZ (джаз), COUNTRY (кантри), NAT MUS (национальная музыка), OLDIES (золотая коллекция), FOLK MUS (народная музыка)

CLASSICS

L. CLASS (легкая классическая музыка), CLASSIC (классическая музыка)

OTHERS

EDUCATE (образовательные программы), DRAMA (постановки), CULTURE (культура), SCIENCE (наука), VARIED (разное), CHILDREN (детские программы), SOCIAL (социальные вопросы), RELIGION (религиозные программы), PHONE IN (ток-шоу), TOURING (путешествия), LEISURE (отдых), DOCUMENT (документальные программы)

Использование функции Поиск РИ (по идентификатору программы)

Если подходящую станцию найти не удается или качество приема ухудшается, устройство автоматически выполнит поиск другой станции со сходной программой. Во время поиска отображается PI SEEK и приглушается звук.

Использование автоматического поиска РИ (по идентификатору программ) для предварительно настроенных станций

Если не удается вызывать предварительно настроенные станции, устройство можно настроить на выполнение поиска РИ (по идентификатору программы) во время вызова предварительной настройки.

- По умолчанию функция автоматического поиска РИ (по идентификатору программы) выключена. См. раздел *AUTO-PI (автоматический поиск по идентификатору программы)* на стр. 21.

Настройка функций

1 Нажмите М.С., чтобы открыть главное меню.

2 Вращайте М.С. для прокрутки пунктов меню. Для выбора пункта нажмите FUNCTION.

3 Для выбора функции вращайте М.С. Чтобы подтвердить настройку, выполните следующие действия.

- В диапазонах MW/LW можно выбрать только BSM, LOCAL и SEEK.

BSM (запоминание лучших станций)

Функция BSM (запоминание лучших станций) позволяет автоматически сохранять в памяти устройства шесть станций с самым мощным сигналом в порядке убывания его мощности.

1 Нажмите М.С., чтобы включить функцию BSM.

Для отмены режима нажмите М.С. еще раз.

REGION (региональный)

При использовании функции AF функция региональных программ ограничивает выбор станциями, транслирующими региональные программы.

1 Нажмите М.С., чтобы включить или выключить функцию региональных программ.

LOCAL (настройка с местным поиском)

Управление устройством

Настройка с местным поиском позволяет настроиться только на радиостанции с достаточно мощными сигналами для качественного приема.

- 1 Нажмите **М.С.** для выбора нужной настройки.

FM: **OFF—LV 1—LV 2—LV 3—LV 4**
MW/LW: **OFF—LV 1—LV 2**

Настройка самого высокого уровня позволяет осуществлять прием только станций с самым сильным сигналом, а уменьшение уровня настройки позволяет принимать станции с более слабым сигналом.

PTY SEARCH (выбор типа программы)

Можно настроиться на радиостанцию с помощью информации PTY (типа программы).

- 1 Для вызова меню настройки нажмите **М.С.**
- 2 Для выбора настройки вращайте **М.С.**

NEWS/INFO—POPULAR—CLASSICS—OTHERS

- 3 Нажмите **М.С.**, чтобы начать поиск.

Устройство начинает поиск радиостанций, передающих данный тип программ. При обнаружении радиостанции на дисплее будет показано название данной программы.

Информацию о PTY (идентификационный код типа программы) см. в разделе стр. 9. Программы некоторых радиостанций могут отличаться от программ, указанных в передаваемом коде PTY.

Если ни одна из станций не передает программы нужного типа, то на дисплее в течение примерно двух секунд будет показано **NOT FOUND**, и затем тюнер перейдет в режим приема станции, с которой был начат поиск.

ТА (режим ожидания дорожных сводок)

- 1 Нажмите **М.С.**, чтобы включить или выключить режим ожидания дорожных сводок.

AF (поиск альтернативных частот)

- 1 Нажмите **М.С.**, чтобы включить или выключить функцию AF.

NEWS (прерывание для передачи новостей)

- 1 Нажмите **М.С.**, чтобы включить или выключить функцию НОВОСТИ.

SEEK (настройка левой и правой кнопок)

Правой и левой кнопкам на устройстве можно назначить определенную функцию.

Выберите **MAN** (ручная настройка) для ручной настройки или **PCH** (предустановленный канал) для переключения между заранее настроенными каналами.

- 1 Нажмите кнопку **М.С.**, чтобы выбрать **MAN** или **PCH**.

Управление устройством

Встроенный проигрыватель DVD-дисков

Основные операции

Воспроизведение диска

- 1 Вставьте диск в щель для загрузки маркированной стороной вверх.

Извлечение диска

- 1 Нажмите **▲**.

Выбор папки

- 1 Нажмите кнопку **1/Λ** или **2/V**.

Нельзя выбрать папку, не содержащую сжатых аудиофайлов, файлов JPEG, DivX, MPEG-1, MPEG-2 или MPEG-4.

Выбор дорожки/раздела/файла

- 1 Нажимайте кнопку **◀** или **▶**.
Переход к следующему или предыдущему разделу/дорожке/файлу производится также с помощью кнопок **1◀◀** и **▶▶1**. При выполнении данных операций во время воспроизведения дисков с функцией PBC на дисплее может отображаться меню.

Ускоренная перемотка вперед или назад

- 1 Нажмите и удерживайте кнопку **◀** или **▶**. Если при воспроизведении дисков DVD, DivX, MPEG-1/MPEG-2/MPEG-4 или Video CD нажать и удерживать в течение пяти секунд кнопку **◀** или **▶**, то включится подсветка значка **◀◀** или **▶▶**. В этом случае ускоренная перемотка назад/вперед продолжится, даже если отпустить кнопку **◀** или **▶**. Чтобы продолжить воспроизведение с нужного места, нажмите **▶/II**.

Поиск в каждом 10 файлах

- Данная функция доступна для файлов JPEG.

- 1 Нажмите и удерживайте кнопку **◀** или **▶**.

Переключение между типами медиафайлов

- 1 Для переключения между типами медиафайлов нажимайте кнопку **BAND**.

- Данное устройство не позволяет воспроизводить аудиоданные (CD-DA) и файлы JPEG, записанные на диске DVD-R/RW.

Примечания

- Если включена функция автоматического воспроизведения, то меню DVD отображаться не будет, и устройство автоматически начнет воспроизведение с первого раздела первой главы. См. *Автоматическое воспроизведение дисков DVD* на стр. 12.
- При воспроизведении дисков формата DVD или Video CD на дисплее может отображаться меню. См. *Работа с меню DVD* на стр. 11 и *Воспроизведение с функцией PBC* на стр. 11.
- При загрузке диска CD/CD-R/RW, содержащего только изображения в формате JPEG, данное устройство автоматически начинает показ слайдов с первой папки/изображения на диске. Воспроизведение изображений на данном проигрывателе производится в алфавитном порядке.
- Если включена функция закладки, DVD-проигрыватель возобновляет воспроизведение с выбранного места. Подробную информацию см. в *Возобновление воспроизведения (Закладка)* на стр. 13.
- Выполнение некоторых операций может быть недоступно при просмотре DVD вследствие особенностей программирования диска. В этом случае на экране появится значок **⊘**.

Управление устройством

Основные кнопки управления воспроизведением

В таблице ниже приведены основные кнопки управления воспроизведением записей с дисков. В следующих главах дается более подробная информация о других функциях воспроизведения.

Кнопка	Функция
▶/II	Включить воспроизведение, приостановить воспроизведение, продолжить воспроизведение диска, находящегося в режиме паузы. Включение, приостановка или возобновление показа слайдов.
■	Остановить воспроизведение. Остановка воспроизведения с места, установленного с помощью функции "Возобновление воспроизведения". Чтобы полностью остановить воспроизведение, нажмите еще раз.
◀◀	Нажмите и удерживайте для ускоренной перемотки назад.
▶▶	Нажмите и удерживайте для ускоренной перемотки вперед.
◀◀	Переход к началу текущей дорожки, главы или файла, затем к предыдущим дорожкам/главам/файлам. Показать предыдущее изображение.
▶▶	Переход к следующей дорожке, главе или файлу. Показать следующее изображение.

Примечание

При воспроизведении некоторых дисков DVD или Video CD некоторые кнопки управления воспроизведением на определенных частях диска не работают. Это не является неисправностью.

Работа с меню DVD

На некоторых DVD-проигрывателях имеется функция выбора содержимого дисков для воспроизведения с помощью меню.

- Данная функция доступна для дисков формата DVD video.
- Для вызова меню нажмите кнопку **MENU** или **TOP MENU** во время воспроизведения диска. Повторное нажатие кнопки **MENU** позволяет начать воспроизведение с выбранного места. Подробности см. в инструкциях, прилагаемых к диску.
- Способы отображения меню на дисплее зависят от диска.

1 Для выбора нужного пункта меню переключайте многофункциональный переключатель вверх, вниз, влево или вправо.

2 Нажмите **ENTER** для выбора пункта меню DVD.
Воспроизведение начинается с выбранного пункта меню.

Воспроизведение с функцией PBC

Во время воспроизведения дисков формата Video CD с функцией PBC (контроль воспроизведения) можно управлять меню.

- Данная функция доступна для дисков Video CD.

1 Для начала воспроизведения во время отображения на дисплее меню PBC, нажмите кнопку от **0** до **10**, соответствующую номеру функции меню.

Если в меню несколько страниц, для переключения по ним нажимайте кнопки ◀◀ или ▶▶.

Примечания

- Для вывода меню на дисплей во время воспроизведения с функцией PBC нажмите кнопку **RETURN**. Подробности см. в инструкциях, прилагаемых к диску.

Управление устройством

- Функцию PBC (контроля воспроизведения) диска Video CD нельзя отменить.
- При воспроизведении дисков Video CD с функцией PBC (контроль воспроизведения) недоступны следующие операции:
 - Функции поиска и поиска по времени
 - Выбор диапазона для повторного воспроизведения

Воспроизведение содержимого VOD (видео по запросу) в формате DivX®

На некоторых дисках формата DivX содержимое VOD (видео по запросу) можно воспроизводить только определенное количество раз. При загрузке диска формата DivX с содержимым VOD на дисплее отображается количество использованных воспроизведений, и Вы сможете воспроизвести диск (тем самым используя одну из оставшихся возможностей) или остановить воспроизведение. При загрузке диска формата DivX с истекшим сроком действия содержимого VOD (например, если возможное количество воспроизведений исчерпано) на дисплее отображается надпись **EXPIRED (THIS DivX RENTAL HAS EXPIRED.)**.

- Если содержимое VOD диска DivX не имеет ограничений по количеству воспроизведений, то можно загрузить диск в проигрыватель и воспроизводить его содержимое неограниченное количество раз. При этом на дисплее не будут отображаться никакие сообщения.

1 Если при загрузке диска с содержимым VOD формата DivX на дисплее появляется сообщение, нажмите ▶/II. Начнется воспроизведение содержимого VOD формата DivX.

Чтобы перейти к следующему файлу, нажмите ▶▶.

Чтобы вернуться к предыдущему файлу, нажмите ◀◀.

Чтобы не воспроизводить содержимое VOD формата DivX, нажмите ■.

Управление устройством

Важно

- Чтобы воспроизвести содержимое VOD формата DivX на данном устройстве, сначала необходимо зарегистрировать устройство у поставщика содержимого VOD формата DivX. Информацию о регистрационном коде см. в стр. 21.
- Содержимое VOD формата DivX защищено системой DRM (цифровой системой управления правами). Это допускает воспроизведение содержимого только на зарегистрированных устройствах.

Выбор главы

- Данная функция доступна для дисков формата DVD video.

- 1 После остановки диска нажмите кнопку с 0 по 10, соответствующую номеру нужной главы.

Номер главы отображается на дисплее в течение восьми секунд, и воспроизведение начинается с выбранной главы.

- Чтобы выбрать 3, нажмите кнопку 3.
- Чтобы выбрать 10, нажмите 10 и 0 в указанном порядке.
- Чтобы выбрать 23, нажмите кнопки 10, 10 и 3 в указанном порядке.

Выбор дорожки

Функцию поиска можно использовать для указания дорожки, которую нужно найти.

- Данная функция доступна для дисков Video CD.
- Данную функцию можно использовать во время воспроизведения Video CD с функцией PBC (контроль воспроизведения).

О выборе номеров см. в разделе *Выбор главы* на стр. 12.

Поиск участка на диске для воспроизведения

Чтобы найти необходимый участок для воспроизведения, можно воспользоваться функцией поиска.

- Поиск раздела и поиск по времени возможны только после остановки воспроизведения диска.
- Данную функцию можно использовать во время воспроизведения Video CD с функцией PBC (контроль воспроизведения).

- 1 Нажмите **DIRECT**.
- 2 Нажимайте кнопки от 0 до 9, чтобы ввести необходимый номер. Чтобы удалить введенные цифры, нажмите кнопку **CLEAR**.
- 3 Нажмите **DIRECT**.

Воспроизведение начнется с выбранного участка.

Примечание

Работая с дисками, имеющими меню, можно также нажать кнопку **MENU** или **TOP MENU**, а затем выбрать пункты меню на дисплее.

Покадровое воспроизведение

Данная функция позволяет перемещаться вперед по одному кадру во время воспроизведения.

- Эта функция доступна для дисков DVD, DivX, MPEG-1/MPEG-2/MPEG-4 и Video CD.

- 1 Нажмите кнопку **►** во время воспроизведения. При каждом нажатии кнопки **►** происходит перемещение вперед на один кадр. Для возврата в режим обычного воспроизведения нажмите **►/II**.

При воспроизведении некоторых дисков изображение в режиме покадрового воспроизведения может быть нечетким.

Управление устройством

Замедленное воспроизведение

Данная функция позволяет замедлить скорость воспроизведения.

- Эта функция доступна для дисков DVD, DivX, MPEG-1/MPEG-2/MPEG-4 и Video CD.

- 1 Нажмите кнопку **II** и удерживайте ее во время воспроизведения. На дисплее появится значок **II**, начнется замедленное воспроизведение вперед.
- 2 Для регулировки скорости воспроизведения во время замедленного воспроизведения нажмите кнопку **◀II** или **II▶**.

При каждом нажатии кнопки **◀II** или **II▶** скорость воспроизведения принимает одно из четырех значений в следующем порядке:

1/16—1/8—1/4—1/2

Для возврата в режим обычного воспроизведения нажмите **►/II**.

При воспроизведении файлов DivX/MPEG-1/MPEG-2/MPEG-4 эта функция не работает.

Примечания

- При замедленном воспроизведении звук отсутствует.
- При воспроизведении некоторых дисков изображение в режиме замедленного воспроизведения может быть нечетким.
- Замедленное воспроизведение в обратном направлении невозможно.

Возврат к указанному месту

Предусмотрена функция возврата к указанной сцене на проигрываемом DVD-диске.

- Данная функция доступна для дисков формата DVD video.

- 1 Чтобы вернуться к заданной сцене, нажмите **RETURN**. Данной функцией нельзя воспользоваться, если заданная сцена на DVD-диске не запрограммирована.

Автоматическое воспроизведение дисков DVD

При установке диска DVD с меню DVD устройство автоматически отменит настройки меню и запустит воспроизведение с первого раздела первой главы.

- Данная функция доступна для дисков формата DVD video.
- Некоторые DVD могут воспроизводиться неправильно. Если эта функция работает некорректно, отключите ее и запустите воспроизведение.

- 1 Для включения функции автоматического воспроизведения нажмите кнопку **AUTO PLAY**.

На дисплее отображается **A PLAY:ON**. Чтобы отключить функцию автоматического воспроизведения, нажмите **AUTO PLAY** еще раз.

Отображение текстовой информации

Выбор текстовой информации


- 1 Нажмите **→**.





Управление устройством

Примечания

- Возможность внесения изменений в текстовую информацию зависит от типа носителя.
- В зависимости от версии iTunes, используемой для записи файлов MP3 на диск, или от типа медиафайла текстовая информация несовместимого формата, записанная в аудиофайле, может отображаться некорректно.
- Если при выполнении начальных настроек включить функцию постоянной прокрутки, то текстовая информация будет постоянно прокручиваться на дисплее. См. **SCROLL** (постоянная прокрутка) на стр. 22.

Выбор и воспроизведение файлов/дорожек из списка названий файлов/дорожек

- 1 Нажмите кнопку , чтобы отобразить список названий файлов/дорожек.
- 2 С помощью **M.C.** выберите нужное имя файла (или папки).

Выбор названия файла или папки
 Вращайте M.C.
Воспроизведение
 Выберите файл или дорожку и нажмите M.C.
Просмотр списка файлов (папок) в выбранной папке
 Выберите папку и нажмите M.C.
Воспроизведение композиции из выбранной папки
 Выберите папку, затем нажмите и удерживайте M.C.


Примечания


- Эта функция доступна для файлов JPEG, компакт-дисков, сжатых аудиофайлов, файлов в формате DivX и MPEG-1/MPEG-2/MPEG-4.
- Если к устройству подключен дисплей (приобретается отдельно), на нем появится перечисленная ниже информация.

Расширенные функции с использованием специальных кнопок

Изменение ракурса во время воспроизведения (Несколько ракурсов)

Если запись на DVD сделана в нескольких ракурсах (сцены сняты в различных ракурсах), во время воспроизведения можно выбирать ракурс изображения.

- Данная функция доступна для дисков формата DVD video.
- При воспроизведении сцены, снятой в различных ракурсах, на дисплее отображается значок ракурса . Включать и отключать отображение на дисплее значка ракурса можно в меню настройки DVD. Подробную информацию см. в *Настройка отображения значка ракурса* на стр. 19.

- 1 Нажмите кнопку **1/∧** при воспроизведении сцены, снятой в различных ракурсах. Значок ракурса  и номер ракурса отображаются на дисплее в течение восьми секунд.
- 2 Нажмите кнопку **1/∧**, пока значок ракурса и номер ракурса отображаются на дисплее. Ракурс меняется при каждом нажатии кнопки **ANGLE**.

Примечания

- Эту операцию можно также выполнить, нажав кнопку **ANGLE** на пульте дистанционного управления.

Управление устройством

- Выполнение этой операции во время ускоренной перемотки вперед/назад, паузы или замедленного воспроизведения возвращает к режиму нормального воспроизведения, но ракурс при этом не изменяется.

Работа с меню DVD

На некоторых DVD-проигрывателях имеется функция выбора содержимого дисков для воспроизведения с помощью меню.

- Данная функция доступна для дисков формата DVD video.
- Вы можете отобразить меню на дисплее, нажав **3/S.Rtrv** во время воспроизведения диска. Повторное нажатие кнопки **3/S.Rtrv** позволяет начать воспроизведение с места, выбранного с помощью меню. Подробности смотрите в инструкциях, прилагаемых к диску.

- 1 Для выбора нужного пункта меню переключайте многофункциональный переключатель вверх, вниз, влево или вправо.
- 2 Нажмите **ENTER** для выбора пункта меню DVD. Воспроизведение начинается с выбранного пункта меню.

Примечание

Эту операцию можно также выполнить, нажав кнопку **MENU** или **TOP MENU** на пульте дистанционного управления.

Возобновление воспроизведения (Закладка)

Функция закладки позволяет при следующей загрузке диска возобновить воспроизведение с выбранной сцены.

- Данная функция доступна для дисков формата DVD video.
- 1 Во время воспроизведения нажмите кнопку **2/√** в том месте, с которого вы хотели бы возобновить воспроизведение в следующий раз. Выбранная сцена будет помечена закладкой, и в следующий раз воспроизведение начнется с этого места. Можно помечать закладками до пяти дисков. Следующая установленная закладка заменит ту, что была установлена первой. Для удаления закладки с диска во время воспроизведения нажмите и удерживайте кнопку **2/√**.

Примечания

- Эту операцию можно также выполнить, нажав кнопку **BOOKMARK** на пульте дистанционного управления.
- Можно также установить закладку на диск, нажав и удерживая кнопку **▲** (извлечение) в том месте, которое вы хотите отметить закладкой. При следующей загрузке данного диска воспроизведение возобновится с места, где была установлена закладка. Следует учесть, что с помощью данного метода можно сделать закладку только на одном диске. Чтобы удалить закладки с диска, нажмите **▲** (извлечение).


Управление устройством

Изменение языка звукового сопровождения во время воспроизведения (Мульти-аудио)

Если DVD-диск имеет звуковое сопровождение на разных языках и в разных аудиосистемах (Dolby Digital, DTS и т.д.), во время воспроизведения можно переключать языки/аудиосистемы.

- Данная функция доступна для DVD, DivX и MPEG-4.

1 Нажмите кнопку **5/⏏** во время воспроизведения.

Значок выбора аудио  отображается на дисплее в течение восьми секунд.

2 Нажмите кнопку **5/⏏**, пока значок выбора аудио отображается на дисплее.

Звуковое сопровождение меняется при каждом нажатии кнопки **5/⏏**.

Примечания

- Эту операцию можно также выполнить, нажав кнопку **AUDIO** на пульте дистанционного управления.
- На некоторых дисках DVD, DivX и MPEG-4 выбор языков/аудиосистем возможен только посредством меню.
- Языки/аудиосистемы можно также выбирать в меню настройки DVD. Дополнительную информацию см. в *Установка языка звукового сопровождения* на стр. 19.
- Для звука в формате DTS возможен только цифровой вывод. Если оптические цифровые выходы устройства не подключены, выберите любую настройку, кроме DTS.

- Индикация на дисплее, например **Dolby D** и **Mch**, обозначает аудиосистемы, в которых сделана запись на DVD, DivX и MPEG-4. В зависимости от настройки аудиосистема, используемая при воспроизведении, может отличаться от указанной на дисплее.
- При использовании этой функции во время ускоренной перемотки вперед/назад, в режиме паузы или замедленного воспроизведения устройство переходит в режим обычного воспроизведения.

Изменение языка субтитров во время воспроизведения (Мульти-субтитры)

Если запись на DVD создана в режиме мульти-субтитров, во время воспроизведения можно выбирать различные языки субтитров.

- Данная функция доступна для DVD, DivX и MPEG-4.

1 Нажмите кнопку **6/↔** во время воспроизведения.

Значок выбора субтитров  отображается на дисплее в течение восьми секунд.

2 Нажмите кнопку **6/↔**, пока значок выбора субтитров отображается на дисплее.

Язык субтитров меняется при каждом нажатии кнопки **6/↔**.

Примечания

- Эту операцию можно также выполнить, нажав кнопку **SUBTITLE** на пульте дистанционного управления.
- На некоторых дисках DVD, DivX и MPEG-4 выбор языков субтитров возможен только посредством меню.
- Можно выбирать языки субтитров в меню настройки DVD. Дополнительную информацию см. в *Установка языка субтитров* на стр. 18.

Управление устройством

- При использовании этой функции во время ускоренной перемотки вперед/назад, в режиме паузы или замедленного воспроизведения устройство переходит в режим обычного воспроизведения.

Выбор диапазона повторного воспроизведения

- Данная функция доступна для файлов JPEG, компакт-дисков и сжатых аудиофайлов.

1 Нажмите **6/↔**, чтобы выбрать диапазон повторного воспроизведения.

- **ONE** – Повтор текущей дорожки/текущего файла
- **FLD** – повтор текущей папки
- **ALL** – воспроизведение текущего диска
- При воспроизведении дисков Video CD с функцией PBC (контроль воспроизведения) использование данной функции невозможно.

Воспроизведение дорожек в произвольной последовательности

Данная функция позволяет воспроизводить дорожки в произвольной последовательности в пределах выбранного диапазона повторного воспроизведения.

- Данная функция доступна для файлов JPEG, компакт-дисков и сжатых аудиофайлов.

1 Нажмите кнопку **5/⏏**, чтобы включить или выключить функцию воспроизведения в произвольной последовательности.

Приостановка воспроизведения

1 Нажмите кнопку **4/PAUSE**, чтобы включить паузу или возобновить воспроизведение.

Улучшение качества звука сжатых аудиофайлов и восстановление полноты звучания (технология преобразования звука)

- Данная функция доступна для компакт-дисков и сжатых аудиофайлов.

1 Нажимайте кнопку **3/S.Rtrv** для последовательного переключения между следующими функциями:

OFF (выкл)—1—2

Настройка 1 эффективна для файлов с низкой степенью сжатия, а настройка 2 – для файлов с высокой степенью сжатия.

Настройка функций

1 Нажмите **M.C.**, чтобы открыть главное меню.

2 Вращайте **M.C.** для прокрутки пунктов меню. Для выбора пункта нажмите **FUNCTION**.

3 Для выбора функции вращайте **M.C.** Чтобы подтвердить настройку, выполните следующие действия.

Управление устройством

REPEAT (повторное воспроизведение)

- При воспроизведении с функцией PBC (контроль воспроизведения) выбрать **REPEAT** невозможно.
- 1 Нажмите **M.C.**, чтобы выбрать диапазон повторного воспроизведения.

Подробную информацию см. в *Выбор диапазона повторного воспроизведения* на стр. 14.

При воспроизведении DVD и файлов DivX и MPEG-4 для данной функции можно выбрать только следующие диапазоны.

- **TTL** – повтор текущей главы
- **CHP** – повтор текущего раздела
- **ALL** – воспроизведение текущего диска

RANDOM (воспроизведение в произвольной последовательности)

- Данная функция доступна для файлов JPEG, компакт-дисков и сжатых аудиофайлов.
- 1 Нажмите **M.C.**, чтобы включить или выключить функцию воспроизведения в произвольной последовательности.

LR SELECT (аудиовыход)

При воспроизведении дисков DVD video, записанных со звуком формата LPCM, Вы можете переключать аудиовыход.

При воспроизведении дисков Video CD можно выбрать режим стерео или моно.

- Данная функция доступна для видео формата DVD и Video CD.
- Данная функция доступна только во время воспроизведения диска.
- Эта функция может быть недоступна в зависимости от диска и места просмотра.
- 1 Для вызова меню настройки нажмите **M.C.**
- 2 Для выбора настройки вращайте **M.C.**
 - **L+R** – левый и правый
 - **L** – левый
 - **R** – правый
 - **MIX** – микширование левого и правого каналов

ROTATION (поворот изображения)

- Данная функция доступна для файлов JPEG.
- 1 Для вызова меню настройки нажмите **M.C.**
- 2 Для выбора настройки вращайте **M.C.**
 - **0** – отменить поворот
 - **90** – повернуть на 90 градусов
 - **180** – повернуть на 180 градусов
 - **-90** – повернуть на -90 градусов

PAUSE (пауза)

- 1 Нажмите **M.C.**, чтобы включить паузу или возобновить воспроизведение.

Управление устройством

S.RTRV (sound retriever, технология преобразования звука)

Автоматически улучшает качество звука сжатых аудиофайлов и восстанавливает полноту звучания.

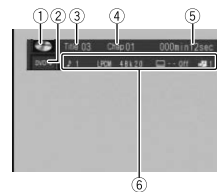
- Данная функция доступна для компакт-дисков и сжатых аудиофайлов.

- 1 Нажмите **M.C.** для выбора нужной настройки.

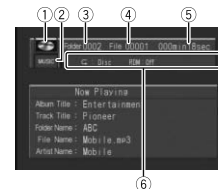
См. раздел *Улучшение качества звука сжатых аудиофайлов и восстановление полноты звучания (технология преобразования звука)* на стр. 14.

Переключение режимов информационного дисплея

Если к данному устройству подключен внешний дисплей (приобретается отдельно) и если в меню начальных настроек видеосигнал включен (см. **V.OUT** (подключение дисплея) на стр. 22), на дисплее отображается текстовая информация.



Информационный дисплей



Отображение заголовка

- 1 Значок диска
 - Если на воспроизводимом диске содержатся данные в различных форматах, то в этом поле на дисплее будет отображаться **MIXED**.
- 2 Индикатор типа носителя
- 3 Индикатор названия главы/номера папки DVD: отображается название воспроизводимой в данный момент главы. Сжатые аудиофайлы, файлы JPEG и DivX: отображается название воспроизводимой в данный момент папки.
- 4 Индикатор номера раздела/дорожки/файла
 - DVD: отображается название воспроизводимого в данный момент раздела.
 - Диски Video CD и компакт-диски: отображается название воспроизводимой в данный момент дорожки.
 - Сжатые аудиофайлы, файлы JPEG и DivX: отображается имя воспроизводимого в данный момент файла.
- 5 Индикатор времени воспроизведения
 - Файлы JPEG: информация не отображается.
- 6 Поле для сообщений
 - DVD video: отображаются язык звукового сопровождения, язык субтитров, ракурс, диапазон повторного воспроизведения и выходной канал громкоговорителя.

Управление устройством

Video CD: отображаются диапазон повторного воспроизведения и выходной канал громкоговорителя.

Файлы JPEG: отображаются диапазон повторного воспроизведения и настройки режима воспроизведения в произвольной последовательности.

DivX/MPEG-1/MPEG-2/MPEG-4: отображаются аудиосистема, настройка субтитров, диапазон повторного воспроизведения, название папки и название файла.

CD, сжатые аудиофайлы: отображаются диапазон повторного воспроизведения и настройки режима воспроизведения в произвольной последовательности.

- 1 Чтобы включить информационный дисплей, нажмите кнопку .
- DVD video:** Информационный дисплей 1—Информационный дисплей 2—Дисплей обычного воспроизведения
- Диски Video CD:** Информационный дисплей—Дисплей обычного воспроизведения
- Файлы JPEG и DivX/MPEG-1/MPEG-2/MPEG-4:** Информационный дисплей—Дисплей названия папки—Дисплей названия файла—Дисплей обычного воспроизведения
- Диски CD TEXT и сжатые аудиофайлы:** Информационный дисплей—Дисплей названия
- Дисплей глав показывает текстовую информацию воспроизводимого в данный момент диска.
- Диски CD TEXT:** Disc Title (название диска), Disc Artist (имя исполнителя на диске), Track Title (название дорожки), Track Artist (имя исполнителя на дорожке)
- Сжатые аудиофайлы:** Folder Name (название папки), File Name (название файла), Track Title (название дорожки), Artist Name (имя исполнителя), Album Title (название альбома)

Примечание

При воспроизведении диска Video CD, имеющего функцию PBC (контроль воспроизведения), вместо индикатора номера дорожки или индикатора времени воспроизведения будет отображаться **PLAYBACK CONTROL ON**.

Управление устройством

Портативный USB аудиоплеер/запоминающее устройство USB

Вы можете воспроизводить сжатые аудиофайлы, DivX и JPEG, находящиеся на внешнем запоминающем устройстве USB.

- Подробную информацию о поддерживаемых форматах см. в *Поддержка сжатых аудиофайлов и DivX и MPEG (диск, USB)* на стр. 34.
- В следующих инструкциях для USB-накопителей и USB-аудиоплееров используется собирательное название «запоминающее устройство USB».

Основные операции

Воспроизведение файлов на запоминающем устройстве USB

- 1 Откройте крышку порта USB.
- 2 Подключите запоминающее устройство USB с помощью кабеля USB.
- 3 Нажмите кнопку **SRC/OFF**, чтобы выбрать **USB** в качестве источника сигнала.

Остановка воспроизведения файлов на запоминающем устройстве USB

- 1 Запоминающее устройство USB можно отключить в любой момент. Устройство закончит воспроизведение.

Выбор папки

- 1 Нажмите кнопку **1/∧** или **2/∨**.

Ускоренная перемотка вперед или назад

- 1 Нажмите и удерживайте кнопку **◀** или **▶**.

Поиск в каждых 10 файлах

- Данная функция доступна для файлов JPEG.
- 1 Нажмите и удерживайте кнопку **◀** или **▶**.

Выбор файла

- 1 Нажимайте кнопку **◀** или **▶**.

Переключение между типами медиафайлов

- 1 Для переключения между типами медиафайлов нажимайте кнопку **BAND**.

Пауза и возобновление воспроизведения

- 1 Нажмите **▶/II**.

Выбор файла непосредственно в текущей папке

Данная операция идентична той, что используется для встроенного проигрывателя DVD-дисков.

См. раздел *Поиск участка на диске для воспроизведения* на стр. 12.

Отображение текстовой информации

Данная операция идентична той, что используется для сжатых аудиофайлов на встроенном проигрывателе DVD-дисков.

См. раздел *Отображение текстовой информации* на стр. 12.

Выбор файлов из списка имен файлов

Данная операция идентична той, что используется для встроенного проигрывателя DVD-дисков.

См. раздел *Выбор и воспроизведение файлов/дорожек из списка названий файлов/дорожек* на стр. 13.

Управление устройством

Расширенные функции с использованием специальных кнопок

Изменение языка звукового сопровождения во время воспроизведения (Мульти-аудио)

См. раздел *Изменение языка звукового сопровождения во время воспроизведения (Мульти-аудио)* на стр. 14.

- Возможность выполнения данной операции с помощью пульта дистанционного управления не предусмотрена.

Изменение языка субтитров во время воспроизведения (Мульти-субтитры)

См. раздел *Изменение языка субтитров во время воспроизведения (Мульти-субтитры)* на стр. 14.

- Возможность выполнения данной операции с помощью пульта дистанционного управления не предусмотрена.

Выбор диапазона повторного воспроизведения

См. раздел *Выбор диапазона повторного воспроизведения* на стр. 14.

Однако доступные для выбора диапазоны повторного воспроизведения отличаются от тех, что используются для встроенного проигрывателя DVD-дисков. Диапазоны повторного воспроизведения портативного USB-аудиоплеера/запоминающего устройства USB:

- **ONE** – повтор текущего файла
- **FLD** – повтор текущей папки
- **ALL** – повтор всех файлов

Воспроизведение дорожек в произвольной последовательности

См. раздел *Воспроизведение дорожек в произвольной последовательности* на стр. 14.

Приостановка воспроизведения

См. раздел *Приостановка воспроизведения* на стр. 14.

Улучшение качества звука сжатых аудиофайлов и восстановление полноты звучания (технология преобразования звука)

См. раздел *Улучшение качества звука сжатых аудиофайлов и восстановление полноты звучания (технология преобразования звука)* на стр. 14.

Настройка функций

1 Нажмите М.С., чтобы открыть главное меню.

2 Для выбора функции вращайте М.С. Чтобы подтвердить настройку, выполните следующие действия.

REPEAT (повторное воспроизведение)

См. раздел *REPEAT (повторное воспроизведение)* на стр. 15.

Однако доступные для выбора диапазоны повторного воспроизведения портативного USB-аудиоплеера/запоминающего устройства USB:

- **ONE** – повтор только текущего файла
- **FLD** – повтор текущей папки
- **ALL** – повтор всех файлов

RANDOM (воспроизведение в произвольной последовательности)

- Данная функция доступна для сжатых аудиофайлов и файлов JPEG.

См. раздел *RANDOM (воспроизведение в произвольной последовательности)* на стр. 15.

ROTATION (поворот изображения)

Управление устройством

- Данная функция доступна для файлов JPEG.

См. раздел *ROTATION (поворот изображения)* на стр. 15.

PAUSE (пауза)

См. раздел *PAUSE (пауза)* на стр. 15.

S.RTRV (sound retriever, технология преобразования звука)

- Данная функция доступна для сжатых аудиофайлов.

См. раздел *S.RTRV (sound retriever, технология преобразования звука)* на стр. 15.

Переключение режимов информационного дисплея

Данная операция идентична той, что используется для встроенного проигрывателя DVD-дисков.

См. раздел *Переключение режимов информационного дисплея* на стр. 15.

Регулировки параметров звука

1 Нажмите М.С., чтобы открыть главное меню.

2 Вращайте М.С. для прокрутки пунктов меню. Для выбора пункта нажмите AUDIO.

3 Для выбора аудиофункции вращайте М.С.

Затем выполните следующие действия, чтобы подтвердить настройку аудиофункции.

FAD/BAL (регулировка уровня сигнала/баланса)

- 1 Для вызова меню настройки нажмите **М.С.**
- 2 Нажимайте **М.С.** для переключения между настройками уровня сигнала (передние/задние) и баланса (правые/левые).
- 3 Для регулировки баланса громкоговорителей вращайте **М.С.**

PRESET EQ (вызов настроек эквалайзера)

- 1 Для вызова меню настройки нажмите **М.С.**
- 2 Нажмите кнопку **М.С.**, чтобы выбрать эквалайзер.

DYNAMIC—VOCAL—NATURAL—CUSTOM—FLAT—POWERFUL

- Кроме того, можно выбрать эквалайзер, нажимая кнопку **Eq**.

TOPE CTRL (регулировка эквалайзера)

- Отрегулированные настройки кривой эквалайзера сохраняются в **CUSTOM**.

- 1 Для вызова меню настройки нажмите **М.С.**
- 2 Нажмите **М.С.** для выбора **BASS** (низкие частоты)/**MID** (средние частоты)/**TREBLE** (высокие частоты).
- 3 Вращайте **М.С.**, чтобы отрегулировать уровень.
Диапазон настройки: от **+6** до **-6**

LOUD (тонкомпенсация)

Тонкомпенсация компенсирует недостаточное звуковое давление в нижнем и верхнем диапазонах частот на низкой громкости.

- 1 Нажмите **М.С.** для выбора нужной настройки.

OFF (выкл.)—**LOW** (низкий)—**HI** (высокий)

SUB.W (включение/выключение сабвуфера)

Управление устройством

Это устройство имеет выход канала сабвуфера, который можно включать и выключать.

1 Нажмите **M.C.** для выбора нужной настройки.

NOR (нормальная фаза)—**REV** (обратная фаза)—**OFF** (сабвуфер выключен)

SUB.W CTRL (настройка сабвуфер)

Если включён выход канала сабвуфера, можно настроить частоту среза и уровень громкости звучания сабвуфера.

На выходе сабвуфера будут воспроизводиться только те частоты, которые ниже указанных частот среза.

- Если в **SUB.W** выбрано **OFF**, эту функцию выбрать нельзя. Подробнее см. в разделе **SUB.W** (включение/выключение сабвуфера) на стр. 17.

1 Для вызова меню настройки нажмите **M.C.**

2 Нажимайте **M.C.** для переключения между частотой среза и уровнем громкости сабвуфера.

Частота среза (мигает значок частоты среза)—Уровень громкости (мигает значок уровня громкости)

3 Для выбора настройки вращайте **M.C.**
Частота среза: **50HZ—63HZ—80HZ—100HZ—125HZ**

Уровень громкости: от **-24** до **+6**

SLA (регулировка уровня входного сигнала)

SLA (функция настройки уровня входного сигнала) позволяет регулировать уровень громкости каждого источника сигнала, чтобы предотвратить резкие изменения громкости при переключении источников сигнала.

- Настройки основываются на уровне громкости FM-тюнера, который остается неизменным.
- При выборе FM-тюнера в качестве источника сигнала функция **SLA** недоступна.
- Регулировку уровня громкости в диапазоне MW/LW также можно производить с помощью данной функции.

1 Для вызова меню настройки нажмите **M.C.**

2 Вращая **M.C.**, отрегулируйте уровень громкости источника сигнала.

Диапазон настройки: от **+4** до **-4**

Управление устройством

Настройка проигрывателя DVD-дисков

Знакомство с настройками DVD

Это меню можно использовать для изменения аудио, субтитров, блокировки доступа и других настроек DVD.

1 Выберите **DVD** в качестве источника сигнала, а затем нажмите **■**.

2 После остановки диска нажмите кнопку **MENU**.

На дисплее выводится меню настройки DVD-проигрывателя.

3 Чтобы выбрать категории в меню настройки DVD, переместите многофункциональный переключатель влево или вправо. **LANG.** (язык)—**PICT.** (изображение)—**GEN.** (общее)

4 Для выбора функций настройки DVD-проигрывателя перемещайте многофункциональный переключатель вверх или вниз. **Для LANG.:** **SUBTITLE LANG.** (выбор языка субтитров)—**AUDIO LANG.** (выбор языка звукового сопровождения)—**MENU LANG.** (выбор языка меню)—**OSD LANGUAGE** (выбор языка интерфейса дисплея)—**CHARACTER SET** (выбор набора символов) **Для PICT.:** **ANGLE ICON DISPLAY** (значок ракурса)—**TV ASPECT** (телевизионный формат)—**SLIDESHOW TIME** (выбор интервала смены изображений в режиме слайд-шоу) **Для GEN.:** **PARENTAL** (блокировка доступа)—**DivX SUBTITLE** (субтитры DivX/MPEG-4)—**DivX VOD** (видео по запросу (VOD) в формате DivX)

Примечание

При нажатии кнопки **MENU** во время отображения на дисплее меню настройки DVD-проигрывателя происходит сброс меню, и устройство возвращается к предыдущему дисплею.

Элементы меню, общие для настройки DVD

Возврат к предыдущему дисплею

1 Нажмите **RETURN**.

Установка языка субтитров

Можно выбирать язык субтитров. Если субтитры присутствуют на диске, они будут отображаться на выбранном языке.

1 Чтобы выбрать **SUBTITLE LANG.** в **LANG.**, переместите многофункциональный переключатель вверх или вниз.

2 Нажмите на многофункциональный переключатель.

Появится меню языка субтитров.

3 Для выбора языка перемещайте многофункциональный переключатель вверх, вниз, влево или вправо.

4 Нажмите на многофункциональный переключатель.

Язык субтитров установлен.

Примечания

- Если выбранный язык отсутствует, отображается язык, указанный на диске.
- Переключить язык субтитров можно также во время воспроизведения с помощью кнопки **SUBTITLE**. (См. *Изменение языка субтитров во время воспроизведения (Мульти-субтитры)* на стр. 14.)
- Использование кнопки **SUBTITLE** для переключения языка субтитров даже во время воспроизведения не изменяет заданные здесь параметры.

Управление устройством

Выбор OTHERS

При выборе **OTHERS** открывается экран ввода кода языка. См. *Таблица кодов языка для DVD* на стр. 36.

- 1 Нажатием кнопки **CLEAR** можно сбросить введенные цифры.

Установка языка звукового сопровождения

- 1 Чтобы выбрать **AUDIO LANG.** в **LANG.**, переместите многофункциональный переключатель вверх или вниз.
- 2 Нажмите на многофункциональный переключатель.
- 3 Для выбора языка звукового сопровождения перемещайте многофункциональный переключатель вверх, вниз, влево или вправо.
- 4 Нажмите на многофункциональный переключатель.
Язык звукового сопровождения установлен.

Примечания

- Если выбранного языка нет на диске, используется язык, указанный на диске.
- Переключить язык звукового сопровождения можно также во время воспроизведения с помощью кнопки **AUDIO**. (См. *Изменение языка звукового сопровождения во время воспроизведения (Мульти-аудио)* на стр. 14.)
- Использование кнопки **AUDIO** для переключения языка аудиосистемы даже во время воспроизведения не изменяет заданные здесь параметры.
- При выборе **OTHERS** см. *Выбор OTHERS* на стр. 19.

Настройка языка меню

- 1 Чтобы выбрать **MENU LANG.** в **LANG.**, переместите многофункциональный переключатель вверх или вниз.
- 2 Нажмите на многофункциональный переключатель.
Появится список языков меню.
- 3 Для выбора языка меню перемещайте многофункциональный переключатель вверх, вниз, влево или вправо.
- 4 Нажмите на многофункциональный переключатель.
Язык меню установлен.

Примечания

- Если выбранный язык отсутствует, отображается язык, указанный на диске.
- При выборе **OTHERS** см. *Выбор OTHERS* на стр. 19.

Выбор языка интерфейса дисплея

Предусмотрена возможность выбора языка интерфейса информационного дисплея, меню настройки DVD, дисплея списков воспроизведения и т.п.

- 1 Чтобы выбрать **OSD LANGUAGE** в **LANG.**, переместите многофункциональный переключатель вверх или вниз.
- 2 Нажмите на многофункциональный переключатель.
Откроется меню выбора языка интерфейса.
- 3 Перемещайте многофункциональный переключатель вверх и вниз, чтобы выбрать нужный язык интерфейса дисплея.
- 4 Нажмите на многофункциональный переключатель.
Язык интерфейса дисплея установлен.

Управление устройством

Выбор набора символов

Предусмотрена возможность выбора набора символов для файла субтитров DivX/MPEG-4, информационного дисплея и дисплея списков воспроизведения.

- 1 Чтобы выбрать **CHARACTER SET** в **LANG.**, переместите многофункциональный переключатель вверх или вниз.
- 2 Нажмите на многофункциональный переключатель.
Откроется меню установки набора символов.
- 3 Перемещайте многофункциональный переключатель вверх и вниз, чтобы выбрать нужный набор символов.
- 4 Нажмите на многофункциональный переключатель.
Набор символов установлен.

Настройка отображения значка ракурса

Можно настроить систему таким образом, чтобы в сценах, где возможна смена ракурса, появлялся значок ракурса.

- 1 Чтобы выбрать **ANGLE ICON DISPLAY** в **PICT.**, переместите многофункциональный переключатель вверх или вниз.
- 2 Щелкните многофункциональным переключателем для включения либо выключения. Откроется меню установки набора символов.

Настройка формата изображения

Возможны два варианта дисплея: широкоформатный с отношением ширины к высоте 16:9 (ТВ-формат) и обычный с соотношением 4:3. Необходимо выбрать правильный формат для дисплея, подключенного к **V OUT**.

- При использовании обычного дисплея выбирайте **LETTER BOX** или **PANSCAN**. При выборе **16:9** изображение может выглядеть неестественным.
- При выборе соотношения сторон ТВ-экрана дисплей устройства переключается на ту же настройку.

- 1 Чтобы выбрать **TV ASPECT** в **PICT.**, переместите многофункциональный переключатель вверх или вниз.
- 2 Нажмите на многофункциональный переключатель.
Откроется меню ТВ-формата.
- 3 Чтобы выбрать ТВ-формат, переместите многофункциональный переключатель вверх или вниз.
 - **16:9** – широкоформатное изображение (16:9) выводится в реальном виде (начальная настройка)
 - **LETTER BOX** – изображение формата «letterbox» с черными полосами в верхней и нижней части экрана
 - **PANSCAN** – изображение обрезается с правой и с левой сторон экрана
- 4 Нажмите на многофункциональный переключатель.

Примечания

- При воспроизведении дисков, на которых не указан формат **PANSCAN**, автоматически используется настройка **LETTER BOX**, даже если выбрана настройка **PANSCAN**. Убедитесь, что на упаковке диска есть маркировка **16:9 TV**.

Управление устройством

- Для некоторых дисков соотношение сторон экрана изменить нельзя. Подробнее см. в руководстве к диску.

Установка интервала слайд-шоу

На данном устройстве можно воспроизводить файлы JPEG в режиме слайд-шоу. С помощью данной настройки можно выбрать интервал смены изображений.

- 1 Чтобы выбрать **SLIDESHOW TIME** в **PICT.**, переместите многофункциональный переключатель вверх или вниз.
- 2 Нажмите на многофункциональный переключатель.
Отобразится меню интервала показа изображений в режиме слайд-шоу.
- 3 Перемещайте многофункциональный переключатель вверх и вниз, чтобы выбрать нужный интервал показа изображений в режиме слайд-шоу.
 - **Manual** – смена изображений JPEG вручную
 - **5sec** – смена изображений JPEG с интервалом в 5 секунд
 - **10sec** – смена изображений JPEG с интервалом в 10 секунд
 - **15sec** – смена изображений JPEG с интервалом в 15 секунд
- 4 Нажмите на многофункциональный переключатель.
Интервал показа изображений в режиме слайд-шоу установлен.

Установка блокировки доступа

Некоторые диски DVD позволяют использовать функцию блокировки доступа для предотвращения просмотра детьми сцен насилия и прочих фрагментов, предназначенных только для взрослых. Уровень блокировки доступа можно выбрать по желанию.

- Если установлена блокировка доступа определенного уровня, то при попытке воспроизвести такой диск на экран выводится запрос кода доступа. Воспроизведение начнется только после ввода правильного кода.

Установка кода и уровня блокировки
Для воспроизведения дисков с функцией блокировки необходимо зарегистрировать код.

- 1 Чтобы выбрать **PARENTAL** в **GEN.**, переместите многофункциональный переключатель вверх или вниз.
- 2 Нажмите на многофункциональный переключатель.
Откроется меню установки блокировки доступа.
- 3 Кнопками от **0** до **9** введите четырехзначный код.
- 4 Перемещение курсора в предыдущую или следующую позицию производится движением многофункционального переключателя влево или вправо.
- 5 После ввода четырехзначного кода доступа щелкните многофункциональным переключателем.
Код установлен, и теперь можно задать уровень.
- 6 Чтобы выбрать нужный уровень, переместите многофункциональный переключатель влево или вправо.
 - **LEVEL8** – допускается воспроизведение всего диска (начальная настройка)
 - С **LEVEL7** по **LEVEL2** – допускается воспроизведение детских программ и программ, не ориентированных только на взрослых
 - **LEVEL1** – допускается воспроизведение только детских программ
- 7 Нажмите на многофункциональный переключатель.
Уровень блокировки доступа установлен.


Управление устройством

Примечания

- Рекомендуется записать код, чтобы не забыть его.
- Информация об уровне блокировки доступа сохранена на диске. Эта информация указана на упаковке диска, в прилагаемом буклете или на самом диске. Если на диске не запрограммирован уровень блокировки, то использование функции блокировки на данном устройстве невозможно.
- На некоторых дисках защитная блокировка применяется только в отношении сцен определенного характера. Такие сцены воспроизводиться не будут. Подробности см. в инструкциях, прилагаемых к дискам.

Изменение уровня

Установленный уровень блокировки доступа можно изменить.

- 1 Чтобы выбрать **PARENTAL** в **GEN.**, переместите многофункциональный переключатель вверх или вниз.
- 2 Нажмите на многофункциональный переключатель.
Откроется меню установки блокировки доступа.
- 3 С помощью кнопок от **0** до **9** введите код доступа.
- 4 Перемещение курсора в предыдущую или следующую позицию производится движением многофункционального переключателя влево или вправо.
- 5 После ввода четырехзначного кода доступа щелкните многофункциональным переключателем.
Код будет установлен, и теперь можно изменить уровень.
 - При вводе неправильного кода отображается значок . Введите правильный код.
 - Если вы забыли код, см. *Если вы забыли код* на стр. 20.
- 6 Чтобы выбрать нужный уровень, переместите многофункциональный переключатель влево или вправо.
- 7 Нажмите на многофункциональный переключатель.
Уровень блокировки доступа установлен.

Если вы забыли код

См. следующий раздел. Нажмите **CLEAR** в меню блокировки 10 раз. См. *Изменение уровня* на стр. 20. Заданный код отменяется, после чего можно задать новый.

Управление устройством

Настройка файла субтитров DivX/MPEG-4

Можно выбрать, нужно или не нужно отображать внешние субтитры DivX/MPEG-4.

- Если настройка **CUSTOM** включена, то субтитры DivX/MPEG-4 будут отображаться даже при отсутствии внешних файлов с субтитрами DivX/MPEG-4.

- 1 Чтобы выбрать **DivX SUBTITLE в GEN.**, переместите многофункциональный переключатель вверх или вниз.
- 2 Для включения или выключения функции показа внешних субтитров DivX/MPEG-4 щелкните многофункциональным переключателем.
 - **ORIGINAL** – отображение субтитров DivX/MPEG-4
 - **CUSTOM** – отображение внешних субтитров DivX/MPEG-4

Примечания

- В одной строке может отображаться до 22 символов. Если в строке более 42 символов, то остальные символы перенесутся на следующую строку.
- В одном окне дисплея может отображаться не более 126 символов. Если текст содержит более 126 символов, то лишние символы отображаться не будут.

Отображение регистрационного кода содержимого VOD формата DivX®

Чтобы воспроизвести VOD-содержимое (видео по запросу) формата DivX на данном устройстве, сначала необходимо зарегистрировать данное устройство у поставщика содержимого VOD формата DivX. Для регистрации необходимо создать регистрационный код VOD DivX и сообщить его поставщику.

- Запишите его, поскольку он понадобится при регистрации устройства у поставщика содержимого VOD формата DivX.

- 1 Чтобы выбрать **DivX VOD в GEN.**, переместите многофункциональный переключатель вверх или вниз.
- 2 Нажмите на многофункциональный переключатель.
- 3 Чтобы выбрать **REGISTRATION CODE**, переместите многофункциональный переключатель вверх или вниз.
- 4 Нажмите на многофункциональный переключатель. Отображается регистрационный код.

Управление устройством

Отображение кода отмены регистрации

Если устройство уже зарегистрировано, регистрацию можно отменить с помощью кода отмены регистрации.

- 1 Чтобы выбрать **DivX VOD в GEN.**, переместите многофункциональный переключатель вверх или вниз.
- 2 Нажмите на многофункциональный переключатель.
- 3 Чтобы выбрать **DEREGISTRATION CODE**, переместите многофункциональный переключатель вверх или вниз.
- 4 Нажмите на многофункциональный переключатель.
- 5 Чтобы выбрать **OK**, переместите многофункциональный переключатель вверх или вниз.
 - Для выхода из режима отмены нажмите **CANCEL**.
- 6 Нажмите на многофункциональный переключатель. Отмена регистрации завершена.

Начальные настройки

- 1 Нажмите и удерживайте кнопку **SRC**, пока устройство не выключится.
- 2 Нажмите **М.С.** и удерживайте его до вывода на дисплей меню начальных настроек.
- 3 Вращайте **М.С.**, чтобы выбрать одну из начальных настроек. Затем выполните следующие действия, чтобы подтвердить выбор начальной настройки.

CLOCK SET (установка часов)

- 1 Для вызова меню настройки нажмите **М.С.**
- 2 Нажимайте **М.С.**, чтобы выбрать сегмент дисплея часов, который нужно установить. Часы—Минуты
- 3 Вращайте **М.С.**, чтобы отрегулировать время.

CLOCK (дисплей часов)

Дисплей часов можно включить или выключить. Дисплей часов временно исчезает при выполнении других операций и появляется вновь через 25 секунд.

- 1 Нажмите **М.С.**, чтобы включить или выключить дисплей часов.

FM STEP (шаг настройки в FM-диапазоне)

Обычно шаг настройки в FM-диапазоне, используемый при настройке с поиском, составляет 50 кГц. При включении функции AF или TA шаг настройки автоматически меняется на 100 кГц. При включенной функции AF предположительно установить шаг настройки 50 кГц.

- Во время ручной настройки шаг настройки составляет 50 кГц.
- 1 Нажмите **М.С.**, чтобы выбрать шаг настройки в FM-диапазоне.
 - 50 (50 кГц)—100 (100 кГц)

AUTO-PI (автоматический поиск по идентификатору программы)

Устройство может автоматически искать другую станцию с такой же программой даже во время вызова предварительной настройки.

- 1 Нажмите **М.С.**, чтобы включить или выключить автоматический поиск по идентификатору программы.

AUX1 (настройка входа AUX на передней панели)/**AUX2** (настройка входа RCA на задней панели)

Управление устройством

Активируйте эту настройку при подключении к данному устройству вспомогательного устройства.

- Нажмите **М.С.**, чтобы включить или выключить функцию **AUX1/AUX2**.

MUTE/ATT (приглушение звука/ослабление уровня сигнала)

Звук/уровень звукового сигнала данной системы автоматически понижается при получении сигнала от оборудования с функцией приглушения звука.

- Звук системы приглушается, на дисплее отображается индикация **MUTE** или **ATT ON**, и регулировка звука становится невозможной.
- При отмене приглушения/понижения уровня звука происходит возврат к стандартному уровню звука.

- Для вызова меню настройки нажмите **М.С.**

- Для выбора настройки вращайте **М.С.**
 - MUTE** – приглушение звука
 - ATT -10DB** – ослабление уровня сигнала
 - ATT -20DB** – ослабление уровня сигнала (**ATT -20DB** имеет более сильный эффект, чем **ATT -10DB**)
 - OFF** – выключение функции приглушения звука/ослабления уровня сигнала

V.INPUT (настройка аудио/видеохода)

Подключение аудио/видеооборудования к видеовходу производится с помощью кабеля **RCA**.

Дополнительную информацию см. в разделе *При подключения внешнего видеоборудования* на стр. 27.

- Выберите **AUX** для просмотра видеоизображения с дополнительного устройства, используемого в качестве источника сигнала **AUX2**.

- Нажмите **М.С.** для выбора нужной настройки.

OFF (выкл.)—**AUX** (вспомогательное устройство)

- Для просмотра видео с источника сигнала **AUX** включите вспомогательную настройку 2. Подробную информацию см. в разделе **AUX1** (настройка входа **AUX** на передней панели)/**AUX2** (настройка входа **RCA** на задней панели) на стр. 21.

DIMMER (настройка регулятора освещенности)

Чтобы в ночное время дисплей не казался слишком ярким, его освещенность автоматически уменьшается при включении фар автомобиля. Регулятор освещенности можно включить или выключить.

- Нажмите **М.С.**, чтобы включить или выключить регулятор освещенности.

REAR-SP (настройка выхода заднего канала)

Управление устройством

Выход на провода заднего громкоговорителя можно использовать для подключения широкополосного громкоговорителя или сабвуфера.

При выборе **SW** можно подключить провод заднего громкоговорителя непосредственно к сабвуферу без использования вспомогательного усилителя.

По умолчанию **REAR-SP** настроен на подключение заднего широкополосного громкоговорителя (**FUL**).

- Нажмите **М.С.** для выбора нужной настройки.

FUL—SW

- При выборе настройки **OFF** в меню **SUB.W** никакой выход не будет выбран, даже если для этой настройки выбрано **SW**. (См. **SUB.W** (включение/выключение сабвуфера) на стр. 17).

- Если эта настройка изменена, выход сабвуфера можно отключить в меню настроек аудио.

PREOUT (настройка предварительного усилителя)

Выходы **RCA** можно использовать для задних громкоговорителей или подключения сабвуфера.

- Эта функция будет недоступна, если в меню **REAR-SP** выбрана настройка **SW**.

- Нажмите **М.С.** для выбора нужной настройки.

SW—REA

- При выборе настройки **OFF** в меню **SUB.W** никакой выход не будет выбран, даже если для этой настройки выбрано **SW**. (См. **SUB.W** (включение/выключение сабвуфера) на стр. 17).

- Если эта настройка изменена, выход сабвуфера можно отключить в меню настроек аудио.

DEMO (настройка демонстрационного режима)

- Нажмите **М.С.**, чтобы включить или выключить демонстрационный режим.

SCROLL (постоянная прокрутка)

Если для функции постоянной прокрутки установлено значение **ON**, то текстовая информация будет постоянно прокручиваться на дисплее. Установите для этого режима значение **OFF** для одновременной прокрутки этой информации.

- Нажимайте **М.С.**, чтобы включить или выключить функцию постоянной прокрутки.

TITLE (выбор языка)

Данное устройство может отображать текстовую информацию сжатого аудиофайла, даже если она записана на русском или одном из западноевропейских языков.

- При несовместимости настроек встроенного и выбранного языка возможны искажения при выводе текстовых сообщений.
- Некоторые символы могут отображаться неправильно.

- Нажмите **М.С.** для выбора нужной настройки.

EUR (европейский)—**RUS** (русский)

V.OUT (подключение дисплея)

Предусмотрена возможность использования устройства как с дисплеем, так и без него. При использовании данного устройства с дисплеем предусмотрена возможность включения или выключения функции подключения дисплея. Если данная функция включена, на дисплее будет отображаться информация источников сигнала **DVD** и **USB**.

- Нажмите **М.С.**, чтобы включить или выключить режим подключения дисплея.

Управление устройством

Примечания

- Если для параметра **V.OUT** установлено значение **ON**, то функции **SCROLL** и **TITLE** недоступны.
- Функции устройства меняются в зависимости от настройки **V.OUT**. См. примеры ниже.
 - Режим воспроизведения сжатых аудиофайлов и отображения списка названий файлов
 - Если подключение дисплея включено, отображаются файлы папки, которая воспроизводится в настоящий момент.
 - Если подключение дисплея выключено, отображается файл корневой папки.
 - Воспроизведение сжатых аудиофайлов и выбор \Rightarrow в списке названий файлов
 - Если подключение дисплея включено, отображается название файла, воспроизводимого в настоящий момент.
 - Если подключение дисплея выключено, можно вернуться к предыдущему списку (на один уровень выше).

Использование источников AUX1 и AUX2

О AUX1 и AUX2

Подключить дополнительное оборудование к устройству можно двумя способами.

Источник сигнала AUX1

При подключении дополнительного (внешнего) устройства через вход AUX на передней панели

- В данной модели возможен прием только аудиосигнала.

- Необходимо активировать настройку AUX в меню начальных настроек. См. **AUX1** (настройка входа AUX на передней панели)/**AUX2** (настройка входа RCA на задней панели) на стр. 21.

1 Вставьте миниразъем стереокабеля в гнездо AUX (вспомогательный вход) устройства.

Дополнительную информацию см. в разделе *Основное устройство* на стр. 4. Этому вспомогательному оборудованию автоматически назначается категория **AUX1**.

2 Кнопкой SRC выберите AUX1 в качестве источника сигнала.

Источник сигнала AUX2

При подключении дополнительного (внешнего) устройства через аудиовход на задней панели

- Необходимо активировать настройку AUX в меню начальных настроек. См. **AUX1** (настройка входа AUX на передней панели)/**AUX2** (настройка входа RCA на задней панели) на стр. 21.

1 Используйте вход RCA на задней панели для подключения дополнительного (внешнего) устройства, оснащенного выходом RCA.

Дополнительную информацию см. в разделе *При подключения внешнего видеоборудования* на стр. 27.

Этому вспомогательному оборудованию автоматически назначается категория **AUX2**.

- Такое подключение возможно, только если дополнительное устройство имеет выходы RCA.

2 Кнопкой SRC выберите AUX2 в качестве источника сигнала.

Управление устройством

Настройка регулятора освещенности

Можно настроить яркость и подсветку.

- Нажмите и удерживайте \Rightarrow .

Соединения

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Во избежание несчастных случаев и нарушения законодательства запрещается просмотр видео на передних сиденьях во время движения автомобиля. Также задние дисплеи должны быть установлены так, чтобы не отвлекать внимание водителя.
- В некоторых странах или штатах просмотр изображений на дисплее в транспортном средстве даже пассажирами может быть противозаконным. Там, где действуют такие законодательные акты, они должны соблюдаться, и функции DVD данного устройства не должны использоваться.

⚠ ВНИМАНИЕ

- Компания PIONEER не рекомендует устанавливать и производить обслуживание дисплея самостоятельно. При самостоятельной установке или обслуживании данного изделия существует опасность поражения электрическим током и получения иных травм. Для установки или обслуживания дисплея обращайтесь к техническим специалистам, авторизованным компанией Pioneer.
- Закрепите все провода при помощи зажимов или изоляционной ленты. Не оставляйте оголенные провода без изоляции.
- Запрещается просверливать отверстия в отсеке двигателя для подключения желтого провода дисплея к аккумуляторной батарее автомобиля. С течением времени от вибрации двигателя может нарушиться изоляция провода в точке выхода из пассажирского отсека и входа в отсек двигателя. Особое внимание необходимо уделить креплению провода.

- Не допускайте наматывания провода дисплея вокруг колонки рулевого управления или рычага переключения передач. Это очень опасно! Установите дисплей таким образом, чтобы он не отвлекал водителя.
- Убедитесь, что провода не касаются движущихся частей автомобиля, например, механизма переключения передач, стояночного тормоза или механизма регулировки положения сидения.
- Не укорачивайте кабели. Это может вызвать неисправность цепи защиты.

🔌 Важно

- При установке данного устройства в автомобиле, в котором отсутствует положение ключа зажигания АСС, красный кабель должен быть подключен к клемме, которая определяет рабочее положение ключа зажигания; в противном случае может возникнуть утечка тока аккумуляторной батареи.



Положение АСС



Положение АСС отсутствует

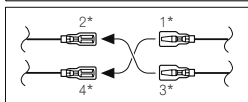
- Эксплуатация данного устройства в условиях, отличных от описанных ниже, может привести к пожару или сбою в работе устройства.
 - Транспортные средства с 12-вольтовым аккумулятором и заземлением отрицательного полюса.
 - Громкоговорители с 50 Вт (выходная мощность) и от 4 Ω до 8 Ω (сопротивление).
- Во избежание короткого замыкания, перегрева или неисправностей обязательно соблюдайте следующие указания.
 - Перед установкой отсоедините отрицательную клемму аккумулятора.

Соединения

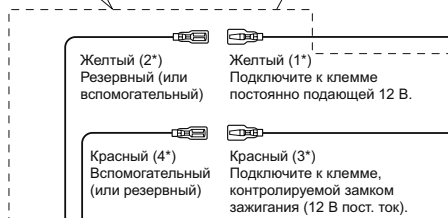
- Закрепите провода при помощи зажимов или изоляционной ленты. Для защиты проводки заизолируйте провода в местах их соприкосновения с металлическими деталями.
- Разместите все кабели в удалении от подвижных деталей, таких как рычаг переключения передач и направляющие сидений.
- Разместите все кабели в удалении от нагреющихся деталей, таких как решетка обогревателя.
- Запрещается подключать желтый провод дисплея к аккумуляторной батарее автомобиля через сверленное отверстие в отсеке двигателя.
- Изолируйте концы всех не подсоединенных кабелей изоляционной лентой.
- Не укорачивайте кабели.
- Никогда не срезайте изоляцию со шнура питания данного устройства с целью подачи питания на другое устройство. Допустимая нагрузка кабеля по току ограничена.
- Используйте предохранитель с указанными параметрами.
- Запрещается напрямую заземлять отрицательный вывод громкоговорителя.
- Запрещается связывать вместе отрицательные кабели нескольких громкоговорителей.
- При включении питания устройства управляющий сигнал подается через синевый провод. Подключите этот провод к клемме пульта управления внешнего усилителя мощности или клемме реле управления антенны с электроприводом (макс. 300 мА 12 В постоянного тока). Если автомобиль оборудован встроенной в оконное стекло антенной, подсоедините провод к клемме питания усилителя антенны.
- Запрещается подсоединять синевый кабель к клемме питания внешнего усилителя мощности. Также запрещается подсоединять данный провод к клемме питания антенны с электроприводом. В противном случае может возникнуть утечка тока аккумуляторной батареи или иная неисправность.
- Черный кабель является заземляющим. Заземляющие кабели данного устройства и других устройств (особенно устройств, предназначенных для эксплуатации при больших токах, таких как усилитель мощности) должны монтироваться отдельно. В противном случае их случайное отсоединение может привести к пожару или неисправности.

Подключение кабеля питания

Примечание:
В зависимости от типа автомобиля функции 2* и 4* могут быть различными. В этом случае, убедитесь, что 1* подключили к 4* и 3* к 2*.



Соедините провода одинакового цвета друг с другом.



Желтый (2*)
Резервный (или
вспомогательный)

Желтый (1*)
Подключите к клемме
постоянно подающей 12 В.

Красный (4*)
Вспомогательный
(или резервный)

Красный (3*)
Подключите к клемме,
контролируемой замком
зажигания (12 В пост. ток).

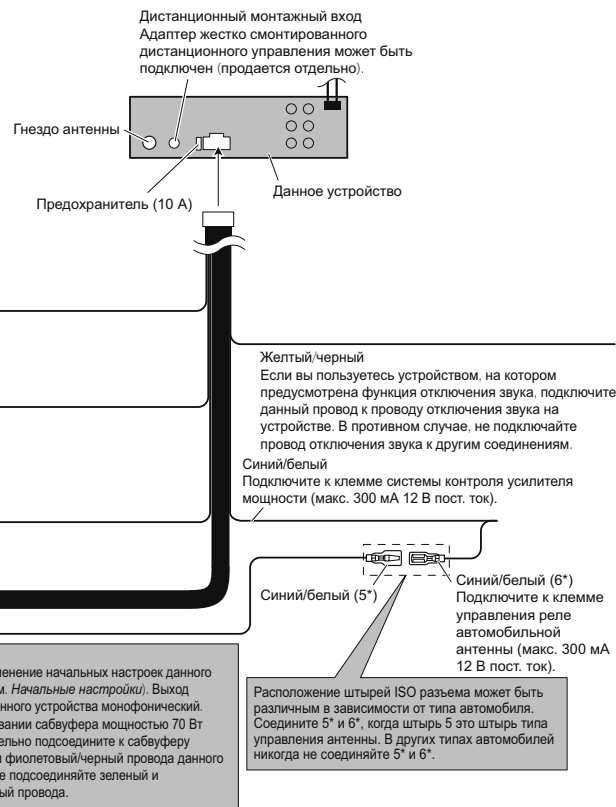
Черный (заземление на массу)
Подключите к чистому, неокрашенному
металлическому участку.

ISO разъем

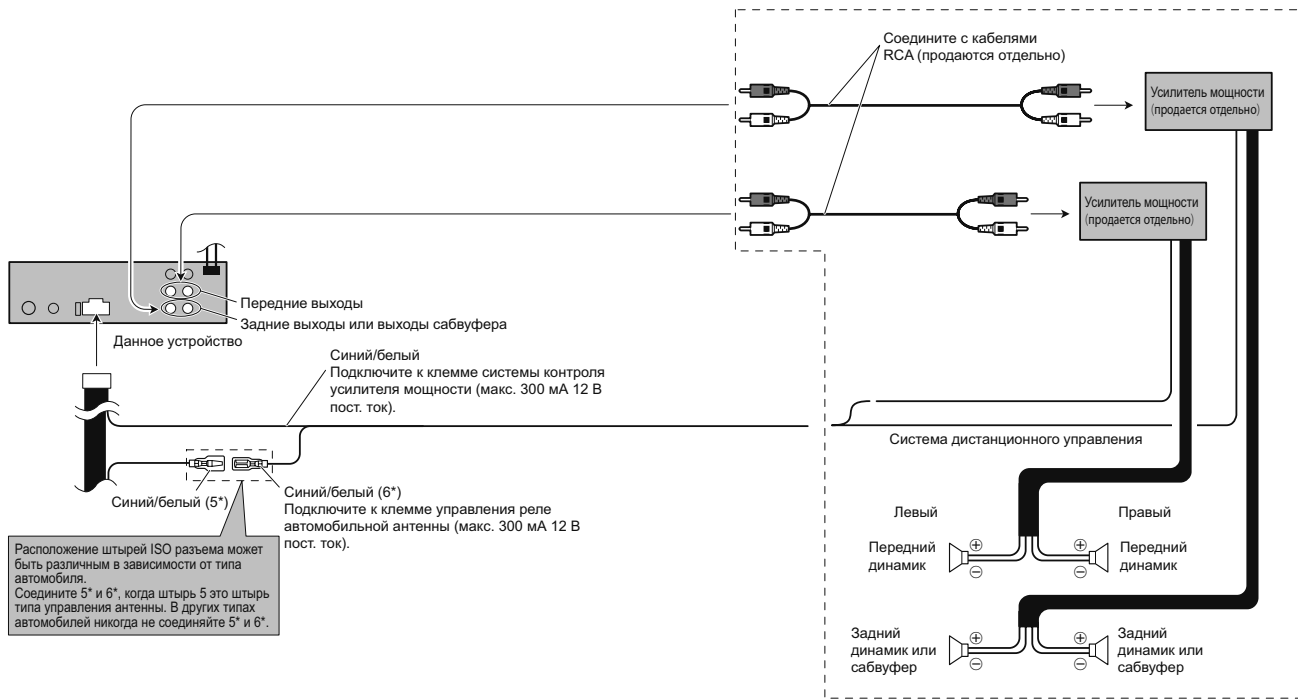
Примечание:
В некоторых автомобилях ISO разъем может быть разделен на два. В этом случае убедитесь, что подключили оба разъема.

Провода динамиков

Белый:	Передний левый ⊕
Белый/черный:	Передний левый ⊖
Серый:	Передний правый ⊕
Серый/черный:	Передний правый ⊖
Зеленый:	Задний левый ⊕ или сабвуфер ⊕
Зеленый/черный:	Задний левый ⊖ или сабвуфер ⊖
Фиолетовый:	Задний правый ⊕ или сабвуфер ⊕
Фиолетовый/черный:	Задний правый ⊖ или сабвуфер ⊖



При подключении к усилителю мощности (продается отдельно)



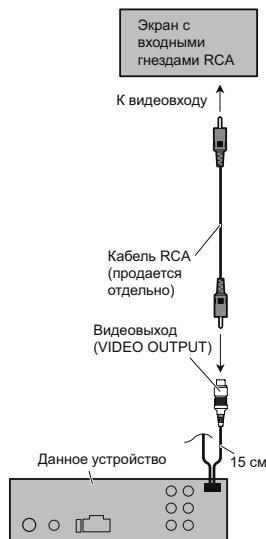
Расположение штырей ISO разъема может быть различным в зависимости от типа автомобиля.
Соедините 5* и 6*, когда штырь 5 это штырь типа управления антенны. В других типах автомобилей никогда не соединяйте 5* и 6*.

Выполните данные подключения, когда используется усилитель, который не входит в состав обязательного оборудования.

При использовании дисплея, подключенного к видеовыходам

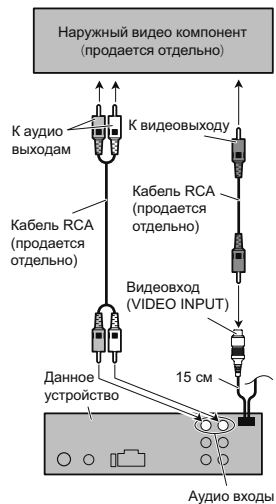
⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

ЗАПРЕЩАЕТСЯ устанавливать дисплей в месте, доступном обзору водителя во время движения.



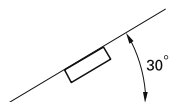
При подключения внешнего видеоборудования

При подключении внешнего видеоборудования необходимо установить для V.INPUT в начальных настройках значение AUX.

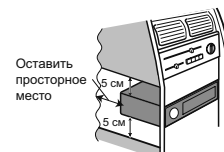


🔄 Важно

- Перед окончательной установкой проверьте все соединения и системы.
- Не используйте детали, не разрешенные производителем к использованию, поскольку это может стать причиной неисправностей.
- Уточните у дилера компании, требует ли установка сверления отверстий или внесения иных изменений в конструкцию автомобиля.
- Не устанавливайте данное устройство в местах, где оно может:
 - помешать управлению автомобилем.
 - травмировать пассажира при внезапной остановке автомобиля.
- Перегрев полупроводникового лазера приведет к его выходу из строя. Разместите все кабели в удалении от нагреющихся деталей, таких как решетка обогревателя.
- Оптимальной является установка устройства под углом менее 30°.



- При установке необходимо обеспечить эффективный отвод тепла, оставив достаточное пространство за задней панелью и закрепив свободные кабели так, чтобы они не закрывали вентиляционные отверстия.



Переднее/заднее крепление стандарта DIN

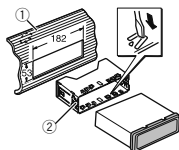
Для данного изделия предусмотрена возможность установки с помощью переднего или заднего крепления. При установке используйте детали, имеющиеся в продаже.

Переднее крепление стандарта DIN

1 Вставьте монтажную обойму в переднюю панель. При установке в недостаточно глубоко гнезде используйте монтажную обойму, входящую в комплект поставки устройства. При наличии достаточного пространства за устройством применяется монтажная обойма, поставляемая вместе с автомобилем.

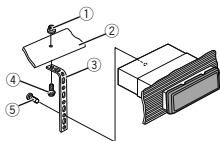
Установка

2 Закрепите обойму, подогнув с помощью отвертки металлические язычки (90°).



- 1 Приборная панель
- 2 Монтажная обойма

3 Установите устройство, как показано на рисунке.

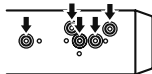


- 1 Гайка
- 2 Теплоизоляционная перегородка или металлическая планка
- 3 Металлическая скоба
- 4 Винт
- 5 Винт (M4 x 8)

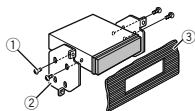
▪ Убедитесь, что устройство надежно закреплено в гнезде. Неустойчивость устройства может привести к его выпадению и неполадкам в работе.

Заднее крепление стандарта DIN

1 Совместите отверстия на кронштейне и боковых панелях устройства.



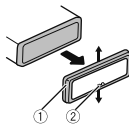
2 Затяните по два винта с каждой стороны.



- 1 Самонарезающий винт (5 мм x 8 мм)
- 2 Монтажная рамка
- 3 Приборная панель или консоль

Демонтаж устройства

1 Снимите рамку.

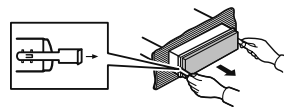


- 1 Декоративная рамка
 - 2 Язычок
- Снятие передней панели облегчает доступ к декоративной рамке.
 - При установке декоративной рамки сторона рамки с язычком должна быть направлена вниз.

2 Вставьте прилагаемые экстракторы с обеих сторон устройства до щелчка.

Установка

3 Вытяните устройство из приборной панели автомобиля.



Снятие и установка передней панели

В целях защиты от кражи переднюю панель можно снять.

Нажмите на кнопку снятия панели и потяните панель вверх и на себя.

Чтобы получить дополнительную информацию, см. *Снятие передней панели в целях защиты от кражи* и *Установка передней панели* на стр. 7.

Дополнительная информация

Устранение неисправностей

Общие

Признак	Причина	Действие (Постраничный указатель)
Питание не включается. Устройство не работает.	Неправильно подключены кабели и разъемы.	Проверьте еще раз правильность всех соединений.
	Перегорел предохранитель.	Устраните причину и замените предохранитель. Устанавливайте предохранитель требуемого номинала.
	Шум и/или другие факторы вызывают сбои в работе встроеного микропроцессора.	Выключите и вновь включите устройство. (стр. 7)
Не работает управление с помощью пульта дистанционного управления. Устройство работает неправильно даже при нажатии соответствующих кнопок на пульте дистанционного управления.	Недостаточный заряд батарейки.	Вставьте новую батарейку.
	Отдельные операции недоступны при работе с некоторыми дисками.	Попробуйте те же операции на другом диске.
Воспроизведение не начинается.	Диск загрязнен.	Очистите диск.
	Диски данного типа не воспроизводятся данным устройством.	Проверьте тип диска.
	Диск не поддерживается данной видеосистемой.	Установите диск, поддерживаемый видеосистемой.
Нет звука. Уровень громкости не увеличивается.	Неправильно подключены кабели.	Правильно подключите кабели.
	Устройство в режиме воспроизведения неподвижных изображений, замедленного или покадрового воспроизведения.	Нет звука при воспроизведении неподвижных изображений, замедленном или покадровом воспроизведении.
Отображается значок  , и воспроизведение не начинается.	Данная операция запрещена для этого диска.	Операция невозможна.
	Данная операция не совместима со структурой этого диска.	Операция невозможна.

Дополнительная информация

Признак	Причина	Действие (Постраничный указатель)
Изображение останавливается (включается пауза), и устройство не функционирует.	Во время воспроизведения произошел сбой считывания данных.	Остановите, а затем вновь включите воспроизведение.
Нет звука.	Низкий уровень громкости.	Отрегулируйте уровень громкости.
Уровень громкости слишком низкий.	Включен аттенуатор.	Отключите аттенуатор.
Пропуски в воспроизведении изображения и звука.	Устройство плохо закреплено.	Закрепите устройство должным образом.
	Размер файла и скорость передачи данных превышают рекомендованные.	Создайте файл DivX, соответствующий рекомендованному размеру и скорости передачи данных.
Неправильный формат изображения, изображение растянуто.	Для дисплея выбран неправильный формат изображения.	Выберите правильное значение для своего дисплея. (стр. 19)
При переключении ключа зажигания в положение ON (или ACC) слышен звук привода.	Устройство проверяет, загружен ли диск.	Это не является неисправностью.
При изменении дисплея отображается No xxxx (например, No Title).	Текстовая информация отсутствует.	Переключите дисплей или включите воспроизведение другой дорожки/файла.
Вложенные папки не воспроизводятся.	Выбран режим повторного воспроизведения папки.	Выберите диапазон повторного воспроизведения еще раз.
Диапазон повторного воспроизведения самопроизвольно меняется.	Во время повторного воспроизведения была выбрана другая папка.	Выберите диапазон повторного воспроизведения еще раз.
	Во время повторного воспроизведения файла использовалась функция поиска дорожки или ускоренной перемотки вперед/назад.	Выберите диапазон повторного воспроизведения еще раз.

Дополнительная информация

DVD

Признак	Причина	Действие (Постраничный указатель)
Воспроизведение не начинается.	Код региона на вставленном диске отличается от кода региона данного устройства.	Вставьте диск с кодом региона, совпадающим с кодом региона данного устройства.
Выводится сообщение о блокировке доступа, и воспроизведение не начинается.	Активирована функция блокировки доступа.	Отключите блокировку доступа или измените ее уровень. (стр. 20)
Невозможно отменить блокировку доступа.	Неправильный код.	Введите правильный код. (стр. 20)
	Вы забыли код.	Нажмите CLEAR 10 раз, чтобы отменить код.
Невозможно переключить язык звукового сопровождения (и язык субтитров).	Воспроизводимый DVD не содержит звукового сопровождения на разных языках.	Невозможно выбрать язык звукового сопровождения, не содержащийся на диске.
	Переключение возможно только для параметров, указанных в меню диска.	Переключите язык через меню диска.
Нет субтитров.	Воспроизводимый DVD не содержит субтитров.	Невозможно отобразить субтитры, если они не записаны на диске.
	Переключение возможно только для параметров, указанных в меню диска.	Переключите язык через меню диска.
Не выполняется воспроизведение с настройками языка звукового сопровождения и субтитров, выбранными в SETUP .	Воспроизводимый DVD не содержит звукового сопровождения или субтитров на выбранном языке.	Невозможно выбрать язык звукового сопровождения, если он не содержится на диске.
Невозможно переключить ракурс.	Воспроизводимый DVD не содержит сцен с несколькими ракурсами.	Невозможно переключить ракурс, если DVD не содержит сцен, снятых с разных ракурсов.
	Вы пытаетесь переключить ракурс в сцене, не содержащей дополнительных ракурсов.	Переключайте ракурсы при просмотре сцен, записанных в разных ракурсах.

Дополнительная информация

Признак	Причина	Действие (Постраничный указатель)
Изображение при воспроизведении чрезвычайно нечеткое/искаженное и темное.	Некоторые диски содержат сигнал для предотвращения копирования.	Поскольку данное устройство поддерживает функцию защиты от аналогового копирования, то при воспроизведении дисков с такой защитой на некоторых дисплеях возможно появление на изображении горизонтальных полос или других помех. Это не является неисправностью.

Video CD

Признак	Причина	Действие
Невозможно открыть меню PBC (контроля воспроизведения).	Воспроизводимый диск Video CD не поддерживает функции PBC.	Данная операция недоступна для дисков Video CD, не имеющих функции PBC.
Повторное воспроизведение, поиск дорожки и поиск во времени невозможны.	Воспроизводимый диск Video CD поддерживает функцию PBC.	Данная операция недоступна для дисков Video CD, поддерживающих функцию PBC.

Сообщения об ошибках

Для обращения к торговому представителю или в ближайший сервисный центр Pioneer обязательно запомните сообщение об ошибке.

DVD

Сообщение	Причина	Действие
REGION ERR (DIFFERENT REGION DISC)	Код региона на диске отличается от кода региона устройства.	Установите DVD-диск с соответствующим кодом региона.
ERROR-02-XX	Диск загрязнен.	Очистите диск.
	Диск поцарапан.	Замените диск.
	Диск загружен верхней стороной вниз.	Убедитесь, что диск установлен правильно.
	Электрическая или механическая неисправность.	Поверните ключ зажигания в положение OFF, а затем обратно в положение ACC.

Дополнительная информация

Сообщение	Причина	Действие
NON-PLAY (UNPLAYABLE DISC)	Диски такого типа не воспроизводятся данным устройством. На диске отсутствуют файлы, которые можно воспроизвести.	Установите диск, совместимый с данным устройством. Замените диск.
PROTECT (PROTECTED DISC)	Все файлы на диске защищены технологией DRM.	Замените диск.
SKIPPED (FILE SKIPPED)	Диск содержит файлы, защищенные технологией DRM.	Выберите аудиофайл, не закодированный Windows Media DRM 9/10.
HEAT (THERMAL PROTECTION IN MOTION)	Температура устройства выходит за пределы нормального рабочего диапазона.	Подождите, пока температура устройства опустится до допустимого уровня.
EXPIRED (THIS DivX RENTAL HAS EXPIRED.)	Количество воспроизведений для видео по запросу (VOD) формата DivX, находящегося на загруженном в устройство диске, исчерпано.	Выберите пригодный для воспроизведения файл.
NON-PLAY (VIDEO RESOLUTION NOT SUPPORTED)	Загружен диск с файлом формата DivX/MPEG-1/MPEG-2/MPEG-4 высокого разрешения.	Выберите файл допустимого типа.
WRITE FAIL (CAN NOT SAVE DATA)	Флэш-память устройства, используемая для временного хранения информации, заполнена.	Выберите пригодный для воспроизведения файл.
ERROR (YOUR DEVICE IS NOT AUTHORIZED TO PLAY THIS DivX PROTECTED VIDEO)	Регистрационный код DivX не авторизирован поставщиком DivX VOD.	Зарегистрируйте данное устройство у поставщика содержимого VOD формата DivX.
NON-PLAY (UNPLAYABLE FILE)	Данное устройство не поддерживает воспроизведение файлов такого типа.	Выберите файл допустимого типа.
FRMT READ (FORMAT READ)	Иногда происходит задержка между началом воспроизведения и появлением звука.	Звук появится, когда с дисплея исчезнет сообщение.
NON-PLAY (VIDEO FRAME-RATE NOT SUPPORTED)	Частота кадров файла DivX превышает 30 кадров/с.	Выберите файл допустимого типа.
NO AUDIO (AUDIO FORMAT NOT SUPPORTED)	Данное устройство не поддерживает файлы такого типа.	Выберите файл допустимого типа.

Дополнительная информация

Аудиоплеер/запоминающее устройство USB

Сообщение	Причина	Действие
NON-PLAY (UNPLAYABLE FILE)	Данное устройство не поддерживает воспроизведение файлов такого типа. Композиции отсутствуют.	Выберите пригодный для воспроизведения файл. Перенесите аудиофайлы в портативный аудиоплеер/запоминающее устройство USB и подключите его.
	На подключенном запоминающем устройстве USB включена функция защиты от копирования.	Отключите функцию защиты от копирования в соответствии с инструкцией по эксплуатации запоминающего устройства USB.
FRMT READ (FORMAT READ)	Иногда происходит задержка между началом воспроизведения и появлением звука.	Звук появится, когда с дисплея исчезнет сообщение.
SKIPPED (FILE SKIPPED)	Подключенный портативный аудиоплеер/запоминающее устройство USB содержит файлы формата WMA, защищенные технологией Windows Media™ DRM 9/10.	Выберите аудиофайл, не закодированный Windows Media DRM 9/10.
PROTECT (NO ACCESSIBLE DATA AVAILABLE)	Все файлы на подключенном портативном аудиоплеере/запоминающем устройстве USB защищены технологией Windows Media DRM 9/10.	Перенесите на портативный аудиоплеер/запоминающее устройство USB аудиофайлы, не защищенные технологией Windows Media DRM 9/10, и подключите его.
N/A USB (INCOMPATIBLE DEVICE)	Подключенное устройство USB не поддерживается данным устройством. Устройство USB не отформатировано в FAT16 или FAT32.	Подключите портативный аудиоплеер или запоминающее устройство USB, совместимое с запоминающими устройствами класса USB Mass Storage. Устройство USB должно быть отформатировано в FAT16 или FAT32.

Дополнительная информация

Сообщение	Причина	Действие
CHECK USB	Короткое замыкание на разъеме USB или в кабеле USB. Потребляемая сила тока портативного USB аудиоплеера/запоминающего устройства USB превышает максимально допустимую.	Убедитесь, что разъем USB или кабель USB не защемлен и не поврежден. Отключите портативный аудиоплеер/запоминающее устройство USB и не используйте его. Поверните ключ зажигания в положение OFF, затем в положение ACC или ON, и подключите портативный аудиоплеер/запоминающее устройство USB.
ERROR-02-DX	Сбой связи.	Выполните одну из следующих операций. –Выключите и вновь включите зажигание. –Отключите портативный аудиоплеер/запоминающее устройство USB. –Выберите другой источник сигнала. Затем вновь подключите портативный аудиоплеер/запоминающее устройство USB.
EXPIRED (THIS DivX RENTAL HAS EXPIRED.)	Подключенное внешнее запоминающее устройство содержит данные VOD формата DivX, срок действия которых истек.	Выберите файл допустимого типа.
NON-PLAY (VIDEO RESOLUTION NOT SUPPORTED)	Установлено внешнее запоминающее устройство с файлом формата DivX/MPEG-1/ MPEG-2/MPEG-4 высокого разрешения.	Выберите пригодный для воспроизведения файл.
WRITE FAIL (CAN NOT SAVE DATA)	Флэш-память устройства, используемая для временного хранения информации, заполнена.	Выберите файл допустимого типа.
ERROR (YOUR DEVICE IS NOT AUTHORIZED TO PLAY THIS DivX PROTECTED VIDEO)	Регистрационный код DivX не авторизован поставщиком DivX VOD.	Зарегистрируйте данное устройство у поставщика содержимого VOD формата DivX.
NON-PLAY (VIDEO FRAME-RATE NOT SUPPORTED)	Частота кадров файла DivX превышает 30 кадров/с.	Выберите файл допустимого типа.

Дополнительная информация

Сообщение	Причина	Действие
NO AUDIO (AUDIO FORMAT NOT SUPPORTED)	Данное устройство не поддерживает файлы такого типа.	Выберите файл допустимого типа.

Рекомендации по обращению с изделием

Диски и проигрыватель

Используйте только диски, на которые нанесен один из следующих логотипов.



Используйте диски диаметром 12 см. Не используйте диски диаметром 8 см и адаптеры для воспроизведения таких дисков.

Используйте только обычные круглые диски. Не используйте диски необычной формы.



В щель для загрузки можно вставлять только диски DVD-R/RW и CD-R/RW.

Не используйте диски с трещинами, отколотыми краями, деформированные диски и диски с другими повреждениями. Они могут повредить проигрыватель.

Не закрытые для записи диски CD-R/CD-RW воспроизвести нельзя.

Не прикасайтесь к записанной поверхности дисков.

Когда диски не используются, храните их в футлярах.

Не приклеивайте этикетки, не пишите и не наносите химические вещества на поверхность дисков.

Для чистки диска протрите его мягкой тканью от центра к краю.

Конденсация может временно ухудшить работу проигрывателя. Оставьте его для адаптации к более высокой температуре примерно на час. Удалите влагу с дисков с помощью мягкой ткани.

Диски могут не воспроизводиться из-за их характеристик, формата, приложения, при помощи которого выполнялась запись, условий воспроизведения, условий хранения и других факторов.

Толчки от неровностей дороги могут вызвать прерывание воспроизведения диска.

Перед использованием дисков ознакомьтесь с мерами предосторожности при обращении с ними.

Некоторые DVD-диски не поддерживают определенные функции.

Некоторые диски DVD могут не воспроизводиться вообще.

Диски формата DVD-RAM не воспроизводятся.

Дополнительная информация

Данное устройство не поддерживает воспроизведение дисков формата AVCHD (Advanced Video Codec High Definition, кодек видео высокого разрешения). Не вставляйте в устройство диски, записанные в формате AVCHD, поскольку извлечение диска может оказаться невозможным.

При использовании дисков, на поверхность которых могут наноситься этикетки, изучите инструкции и предупреждения для этих дисков. Установка и извлечение некоторых дисков могут быть невозможны. Использование таких дисков может привести к повреждению оборудования.

Не приклеивайте на диски этикетки и другие материалы.

- Это может деформировать диски, в результате чего их воспроизведение будет невозможным.
- Этикетки могут отклеиться во время воспроизведения и затруднить извлечение дисков, а также повредить оборудование.

Запоминающее устройство USB

В зависимости от типа внешнего запоминающего устройства (USB) могут возникнуть следующие проблемы.

- Управление функциями может отличаться.
- Запоминающее устройство может не распознаваться.
- Файлы могут не воспроизводиться корректно.

Запоминающее устройство USB

Подключение через USB-концентратор не поддерживается.

Не подключайте другие устройства, кроме запоминающих устройств USB.

При движении автомобиля надежно закрепите запоминающее устройство USB. Не роняйте запоминающее устройство USB на пол, где оно может застрять под педалью тормоза или акселератора.

Некоторые запоминающие устройства USB могут создавать помехи при приеме радиосигнала.

Защищенные авторским правом композиции, записанные на устройствах USB, воспроизвести нельзя.

Портативный плеер USB/запоминающее устройство USB нельзя подключить к данному устройству через USB-концентратор.

Память на запоминающем устройстве USB, имеющая разделы, не может использоваться с данным устройством.

Некоторые типы портативных плееров USB/запоминающих устройств USB могут не распознаваться, либо аудиофайлы могут воспроизводиться некорректно.

Не оставляйте портативный USB аудиоплеер/запоминающее устройство USB на прямом солнечном свете на длительное время. Это может привести к неисправностям в работе устройства под воздействием высокой температуры.

Дополнительная информация

Диски DVD-R/RW

Воспроизведение DVD-R/RW дисков в формате Video (режим видео), запись на которых не была завершена, невозможно.

Воспроизведение дисков DVD-R/DVD-RW может быть невозможно из-за характеристик диска, царапин или грязи на диске, либо из-за наличия грязи, конденсата и т.д. на линзах этого устройства.

Воспроизведение дисков, записанных на компьютере, может оказаться невозможным в зависимости от настроек программного обеспечения и конфигурации системы. (За подробностями обращайтесь к производителю программного обеспечения.)

Диски CD-R/RW

При использовании компакт-дисков CD-R/RW возможно воспроизведение только дисков, запись на которых была полностью завершена. Воспроизведение музыкальных дисков CD-R/RW, записанных на записывающем устройстве для музыкальных компакт-дисков или на персональном компьютере, может оказаться невозможным из-за характеристик диска, царапин или грязи на диске, а также из-за наличия грязи, конденсата и т.д. на линзах устройства.

Воспроизведение дисков, записанных на компьютере, может оказаться невозможным в зависимости от настроек программного обеспечения и конфигурации системы. (За подробностями обращайтесь к производителю программного обеспечения.)

Воспроизведение дисков CD-R/RW может стать невозможным из-за воздействия прямого солнечного света, высоких температур или условий их хранения в машине.

Названия и другая текстовая информация, записанная на диске CD-R/RW, может не отображаться этим устройством (в случае аудиоданных (CD-DA)).

Диски формата DualDisc

DualDisc – это двусторонние диски для записи аудиоданных на CD с одной стороны и видеоданных на DVD – с другой.

На данном устройстве возможно воспроизведение стороны DVD двойных дисков. Однако, поскольку сторона CD двойных дисков физически несовместима с общим стандартом компакт-дисков, она может не воспроизводиться данным устройством.

Частая загрузка и извлечение двойного диска может привести к появлению на нем царапин. Серьезные царапины могут создать проблемы при воспроизведении диска на данном устройстве. В некоторых случаях двойной диск может застрять в щели загрузки дисков. Во избежание такой ситуации рекомендуется воздержаться от использования двойных дисков в данном устройстве.

За более подробной информацией о двойных дисках обращайтесь к соответствующим производителям.

Дополнительная информация

Файлы с изображениями в формате JPEG

JPEG – это сокращение от Joint Photographic Experts Group, оно означает стандарт технологии сжатия неподвижного изображения.

Файлы совместимы с неподвижными изображениями формата Baseline JPEG и EXIF 2.1 с разрешением до 8 192 × 7 680. (Формат EXIF наиболее широко используется в цифровых фотокамерах.)

Воспроизведение файлов формата EXIF, обработанных на компьютере, может оказаться невозможным.

Устройство несовместимо с прогрессивным форматом JPEG.

Видеофайлы формата DivX

В зависимости от состава информации файла, такой как количество аудиопотоков или размер файла, воспроизведение диска может происходить с небольшой задержкой.

Некоторые операции могут быть недоступны из-за состава информации файлов формата DivX.

Нормальное воспроизведение файлов формата DivX гарантируется только при условии, что такие файлы были загружены с сайта партнера DivX. Файлы формата DivX, загруженные из других источников, могут воспроизводиться неправильно.

Операции с файлами лицензии на управление цифровыми правами (DRM) не будут доступны до начала воспроизведения.

Данное устройство поддерживает воспроизведение файлов DivX продолжительностью до 1 590 мин. 43 с. Операция поиска в более широком диапазоне времени недоступна.

Рекомендуемый размер файла: не более 2 Гб и скорости передачи не более 2 Мбит/с.

Для воспроизведения содержимого VOD (видео по запросу) формата DivX необходимо зарегистрировать идентификационный код данного устройства у поставщика содержимого VOD формата DivX. Информацию об идентификационном коде см. в разделе *Отображение регистрационного кода содержимого VOD формата DivX*[®] на стр. 21.

Более подробную информацию о формате DivX можно получить на веб-сайте: <http://www.divx.com/>

Видеофайлы в формате MPEG-1/ MPEG-2/ MPEG-4

Время, прошедшее с начала воспроизведения, может отображаться некорректно.

Важно

- При присвоении имени файлу JPEG добавляйте соответствующее расширение имени файла (.jpg, .jpeg, .jpe или .jff).
- Это устройство воспроизводит файлы с расширением (.jpg, .jpeg, .jpe или .jff) как файлы JPEG. Во избежание неисправностей не используйте эти расширения для файлов других форматов, кроме JPEG.

Дополнительная информация

Поддержка сжатых аудиофайлов и DivX и MPEG (диск, USB)

WMA

Расширение: .wma

Скорость передачи данных: от 5 кбит/с до 320 кбит/с (постоянная), переменная

Частота дискретизации: от 8 кГц до 48 кГц

Windows Media Audio Professional, Lossless, Voice/DRM Stream/Stream с поддержкой видео: не поддерживается

MP3

Расширение: .mp3

Скорость передачи данных: от 8 кбит/с до 320 кбит/с (постоянная), переменная

Частота дискретизации: от 8 кГц до 48 кГц (32 кГц, 44,1 кГц, 48 кГц пиковая)

Совместимая версия тегов ID3: 1.0, 1.1, 2.2, 2.3 (теги ID3 версии 2.x имеют приоритет перед версиями 1.x.)

Списки воспроизведения M3u: не поддерживаются

MP3i (интерактивный MP3), mp3 PRO: не поддерживаются

AAC

Совместимый формат: файлы AAC, преобразованные при помощи iTunes

Расширение: .m4a

Частота дискретизации: от 8 кГц до 48 кГц

Скорость передачи данных: от 8 кбит/с до 320 кбит/с

Apple Lossless: не поддерживается

Файлы формата AAC, приобретенные в онлайн-магазине iTunes Store (расширение .m4p): не поддерживаются

Совместимость с форматом DivX

Совместимый формат: видеоформат DivX, не противоречащий стандартам DivX

Расширения: .avi или .divx

Формат DivX Ultra: не поддерживается

Формат DivX Ultra: не поддерживается

Файлы формата DivX без видеоданных: не поддерживаются

Совместимые аудиокодеки: MP2, MP3, Dolby Digital

LPCM: не поддерживается

Скорость передачи данных: от 8 кбит/с до 320 кбит/с (постоянная), переменная

Частота дискретизации: от 8 кГц до 48 кГц

Совместимое расширение внешнего файла субтитров: .srt

Формат DivX plus HD: не поддерживается

Видео в формате MPEG-1/ MPEG-2/ MPEG-4

Расширения файлов: .mpg или .mpeg (MPEG-1/MPEG-2), .avi (MPEG-4)

Совместимый аудиокодек: MP2 (MPEG-1/ MPEG-2), MP2, MP3, Dolby Digital (MPEG-4)

H.264 (MPEG-4AVC): несовместим

Дополнительная информация

LPDM: не поддерживается

Скорость передачи данных: от 8 кбит/с до 320 кбит/с (постоянная), переменная

Частота дискретизации: от 8 кГц до 48 кГц

Дополнительная информация

В качестве названия файла или папки могут отображаться только первые 32 символа (включая расширение).

Это устройство может неверно воспроизводить некоторые файлы формата WMA в зависимости от приложений, использованных для их записи.

При начале воспроизведения аудиофайлов, содержащих изображения, и файлов с запоминающего устройства USB, содержащего разветвленные иерархии папок, может происходить небольшая задержка.

Для отображения в данном устройстве кодировка русского текста должна соответствовать одному из следующих наборов символов:

- Юникод (UTF-8, UTF-16)
- Отличный от Юникода набор символов, использующийся в среде Windows, для которого в языковой настройке задан русский язык

Диск

Количество воспроизводимых папок: не более 700

Воспроизводимые файлы: до 999 для CD-R/RW

Воспроизводимые файлы: до 3 500 для DVD-R/RW

Файловая система: ISO 9660 уровень 1 и 2, Romeo, Joliet, UDF 1.02, 1.50, 2.00, 2.01, 2.50 (CD-R/DVD-R)

Воспроизведение нескольких сессий: поддерживается

Паquetный формат записи: не поддерживается

Независимо от продолжительности паузы между композициями в иначальной записи, при воспроизведении дисков со сжатыми аудиофайлами между композициями будут короткие паузы.

Запоминающее устройство USB

Воспроизведение папок: до 6 000 (до 700 для форматов DivX, MPEG-1, MPEG-2, MPEG-4)

Количество воспроизводимых файлов: не более 65 535, не более 1 000 в одной папке

Воспроизведение защищенных от копирования файлов: не поддерживается

Внешнее запоминающее устройство (USB), содержащее разделы: воспроизводится только первый раздел, содержащий доступные для воспроизведения файлы.

Мультимедийные карты (MMC) не поддерживаются.

ВНИМАНИЕ

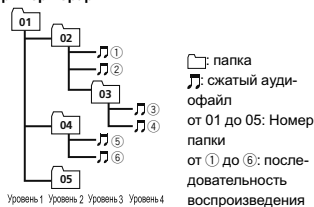
- Компания Pioneer не гарантирует совместимости со всеми устройствами USB и не несет ответственности за любую потерю данных на мультимедийных плеерах, смартфонах и других устройствах при использовании с данным изделием.
- Не оставляйте диски или запоминающее устройство USB в местах с высокой температурой воздуха.

Дополнительная информация

Последовательность воспроизведения аудиофайлов

Пользователь не может назначать номера папок и устанавливать последовательность воспроизведения с помощью данного устройства.

Пример иерархии



Диск

Последовательность выбора папок и других действий может отличаться в зависимости от кодировки или программного обеспечения, использованного для записи.

Запоминающее устройство USB

Файлы воспроизводятся в той последовательности, в которой они записаны на запоминающем устройстве USB.

Для выбора алгоритма воспроизведения рекомендуется выполнить следующие действия.

- 1 Присвойте файлам имена с цифрами, определяющими последовательность воспроизведения (например, 001xxx.mp3 и 009yyy.mp3).
- 2 Поместите эти файлы в папку.
- 3 Сохраните папку, содержащую файлы, на запоминающем устройстве USB.

Учитывайте, что в некоторых системных средах невозможно установить порядок воспроизведения.

Последовательность воспроизведения файлов на портативном аудиоплеере USB может изменяться и зависит от типа плеера.

Таблица символов для русского языка

Д: Б	Д: Б	Д: Б	Д: Б	Д: Б
А: А	Б: Б	В: В	Г: Г	Д: Д
Е: Е, Ё	Ж: Ж	З: З	И: И, Й	К: К
Л: Л	М: М	Н: Н	О: О	П: П
Р: Р	С: С	Т: Т	У: У	Ф: Ф
Х: Х	Ц: Ц	Ч: Ч	Ш, Щ: Ш, Щ	Ъ: Ъ
Ы: Ы	Ь: Ь	Э: Э	Ю: Ю	Я: Я

Д: Дисплей Б: Буква

Авторское право и товарные знаки

Данное изделие содержит технологию защиты авторских прав, защищенную патентами США и другими правами на интеллектуальную собственность, принадлежащую Rovi Corporation. Инженерный анализ и разборка запрещены.

DVD video

DVD является товарным знаком корпорации-владельца прав на формат/логотип DVD.

Дополнительная информация

iTunes

Apple и iTunes являются торговыми знаками компании Apple Inc., зарегистрированными в США и других странах.

MP3

Поставка этого изделия дает право только на его частное и некоммерческое использование и не предоставляет лицензии и не подразумевает право использования этого изделия в любых коммерческих (т.е. приносящих прибыль) прямых трансляциях (телевизионных, спутниковых, кабельных и/или любых других), вещании/потоковой передаче через Интернет, локальных сетях и/или других сетях или в других электронных системах распространения, таких как системы платного аудио и аудио по запросу. Для такого использования необходима специальная лицензия. Дополнительную информацию см. на сайте <http://www.mp3licensing.com>.

WMA

Windows Media – это зарегистрированная торговая марка или торговая марка Microsoft Corporation в США и/или других странах. В данном изделии используются технологии, принадлежащие корпорации Microsoft, которые не разрешается использовать или распространять без лицензии от Microsoft Licensing, Inc.

Dolby Digital

Изготовлено по лицензии компании Dolby Laboratories. «Долби» и знак в виде двойной буквы D являются товарными знаками компании Dolby Laboratories.

DivX

DivX®, DivX Certified® и соответствующие логотипы являются товарными знаками компании Rovi Corporation или ее дочерних предприятий и используются по лицензии.

О ФОРМАТЕ DIVX VIDEO: DivX® – это формат цифрового видео, разработанный компанией DivX, LLC, дочерним предприятием Rovi Corporation. Это устройство официально сертифицировано DivX® и поддерживает формат DivX video. Посетите сайт www.divx.com для получения дополнительной информации и программных средств для преобразования ваших файлов в формат DivX.

О ВИДЕО ПО ЗАПРОСУ В ФОРМАТЕ DIVX: это устройство имеет сертификат DivX Certified®; для воспроизведения видео по запросу (VOD) формата DivX устройство следует зарегистрировать. Для генерации регистрационного кода найдите раздел DivX VOD в *Отображение регистрационного кода содержимого VOD формата DivX®*. Перейдите по адресу vod.divx.com с данным кодом, чтобы выполнить регистрацию и получить дополнительную информацию о DivX VOD.

Дополнительная информация

Таблица кодов языка для DVD

Язык (код), вводимый код			
Японский (ja), 1001	Дзонг-кэ (dz), 0426	Курдский (ku), 1121	Киньяруанда (rw), 1823
Английский (en), 0514	Эве (ee), 0505	Коми (kv), 1122	Санскрит (sa), 1901
Французский (fr), 0618	Эсперанто (eo), 0515	Корнский (kw), 1123	Сардинский (sc), 1903
Испанский (es), 0519	Эстонский (et), 0520	Киргизский (ky), 1125	Синдхи (sd), 1904
Немецкий (de), 0405	Баскский (eu), 0521	Латинский (la), 1201	Северосаамский (se), 1905
Итальянский (it), 0920	Персидский (fa), 0601	Люксембургский (lb), 1202	Санго (sg), 1907
Китайский (zh), 2608	Фула (ff), 0606	Ганда (lg), 1207	Сингальский (si), 1909
Нидерландский, фламандский (nl), 1412	Финский (fi), 0609	Лимбургский (li), 1209	Словацкий (sk), 1911
Португальский (pt), 1620	Фиджи (fj), 0610	Лингала (ln), 1214	Словенский (sl), 1912
Шведский (sv), 1922	Фарерский (fo), 0615	Лаосский (lo), 1215	Самоанский (sm), 1913
Русский (ru), 1821	Западнофризский (fy), 0625	Литовский (lt), 1220	Шона (sn), 1914
Корейский (ko), 1115	Ирландский (ga), 0701	Луба-катанга (lu), 1221	Сомали (so), 1915
Греческий (el), 0512	Гальский (gd), 0704	Латвийский (lv), 1222	Албанский (sq), 1917
Афар (aa), 0101	Галисийский (gl), 0712	Мальгашский (mg), 1307	Сербский (sr), 1918
Абхазский (ab), 0102	Гуарани (gn), 0714	Маршалльский (mh), 1308	Свати (ss), 1919
Авестийский (ae), 0105	Гуджарати (gu), 0721	Маори (mi), 1309	Сото, южный (st), 1920
Африкаанс (af), 0106	Мэнский (gv), 0722	Македонский (mk), 1311	Суданский (su), 1921
Акан (ak), 0111	Хауса (ha), 0801	Малайалам (ml), 1312	Суахили (sw), 1923
Амхарский (am), 0113	Иврит (he), 0805	Монгольский (mn), 1314	Тамильский (ta), 2001
Арагонский (an), 0114	Хинди (hi), 0809	Марати (mr), 1318	Телугу (te), 2005
Арабский (ar), 0118	Хири-моту (ho), 0815	Малайский (ms), 1319	Таджикский (tg), 2007

Дополнительная информация

Язык (код), вводимый код			
Ассамский (as), 0119	Хорватский (hr), 0818	Мальтийский (mt), 1320	Тайский (th), 2008
Аварский (av), 0122	Гаитянский (ht), 0820	Бирманский (my), 1325	Тигринья (ti), 2009
Аймара (ay), 0125	Венгерский (hu), 0821	Науру (na), 1401	Туркменский (tk), 2011
Азербайджанский (az), 0126	Армянский (hy), 0825	Букмол (nb), 1402	Тагальский (tl), 2012
Башкирский (ba), 0201	Гереро (hz), 0826	Ндебеле, северный (nd), 1404	Тсвана (tn), 2014
Белорусский (be), 0205	Интерлингва (ia), 0901	Непальский (ne), 1405	Тонга (to), 2015
Болгарский (bg), 0207	Индонезийский (id), 0904	Ндунга (ng), 1407	Турецкий (tr), 2018
Бихари (bh), 0208	Интерлингве (ie), 0905	Нюнорск (nn), 1414	Тсонга (ts), 2019
Бислама (bi), 0209	Игбо (ig), 0907	Норвежский (no), 1415	Татарский (tt), 2020
Бамана (bm), 0213	Носу (ii), 0909	Ндебеле, южный (nr), 1418	Тви (tw), 2023
Бенгальский (bn), 0214	Инулиак (ik), 0911	Навахо (nv), 1422	Таитянский (ty), 2025
Тибетский (bo), 0215	Идо (io), 0915	Ньянджа (ny), 1425	Уйгурский (ug), 2107
Бретонский (br), 0218	Исландский (is), 0919	Окситанский (oc), 1503	Украинский (uk), 2111
Боснийский (bs), 0219	Инуктитут (iu), 0921	Оджибве (oj), 1510	Урду (ur), 2118
Каталанский (ca), 0301	Яванский (jv), 1022	Оромо (om), 1513	Узбекский (uz), 2126
Чеченский (ce), 0305	Грузинский (ka), 1101	Ория (or), 1518	Венда (ve), 2205
Чаморро (ch), 0308	Конго (kg), 1107	Осетинский (os), 1519	Вьетнамский (vi), 2209
Корсиканский (co), 0315	Кикуйю, гикуйю (ki), 1109	Пенджабский (pa), 1601	Волапюк (vo), 2215
Кри (cr), 0318	Кваньяма (kj), 1110	Пали (pi), 1609	Валлонский (wa), 2301
Чешский (cs), 0319	Казахский (kk), 1111	Польский (pl), 1612	Волоф (wo), 2315
Церковнославянский (cu), 0321	Гренландский (kl), 1112	Пушту (ps), 1619	Коса (xh), 2408
Чувашский (cv), 0322	Кхмерский (km), 1113	Кечуа (qu), 1721	Идиш (yi), 2509
Валлийский (cy), 0325	Каннада (kn), 1114	Романшский (rm), 1813	Йоруба (yo), 2515

Дополнительная информация

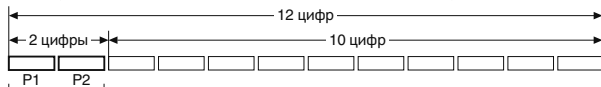
Язык (код), вводимый код			
Датский (da), 0401	Канури (kr), 1118	Рунди (rn), 1814	Чжуанский (za), 2601
Мальдивский (dv), 0422	Кашмирский (ks), 1119	Румынский (ro), 1815	Зулусский (zu), 2621

Дополнительная информация

Дополнительная информация

Серийный номер

На этом рисунке показана информация о месяце и годе изготовления устройства.



Дата изготовления оборудования

P1 - Год изготовления

Год	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010
Символ	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J

Год	2011	2012	2013	2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020
Символ	K	L	M	N	O	P	Q	R	S	T

P2 - Месяц изготовления

Месяц	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Символ	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L

Технические характеристики

Общие

Номинальный источник питания	14,4 В постоянного тока
	(допустимый диапазон напряжения: от 10,8 В до 15,1 В постоянного тока)
Система заземления	Заземление отрицательного полюса
Максимальный потребляемый ток	10,0 А
Размеры (Ш × В × Г):	
DIN	
Шасси	178 мм × 50 мм × 165 мм
Передняя панель	188 мм × 58 мм × 16 мм
D	
Шасси	178 мм × 50 мм × 165 мм
Передняя панель	170 мм × 46 мм × 16 мм
Масса	1,4 кг

Аудио

Максимальная выходная мощность	50 Вт × 4
	50 Вт × 2/4 Ω + 70 Вт × 1/2 Ω (для сабвуфера)
Номинальная выходная мощность	22 Вт × 4 (от 50 Гц до 15 000 Гц, суммарное значение коэффициента нелинейных искажений 5%, нагрузка 4 Ω для обоих каналов)
Сопротивление нагрузки	4 Ω (допустимо – от 4 Ω до 8 Ω)
Максимальная выходная мощность	2,0 В
Регуляторы тембра:	
Низкие частоты	
Частота	100 Гц
Усиление	±12 дБ
Средние частоты	
Частота	1 кГц
Усиление	±12 дБ
Высокие частоты	
Частота	10TEXT-00004679кГц

Усиление	±12 дБ
Сабвуфер (моно):	
Частота	50 Гц/63 Гц/80 Гц/100 Гц/125 Гц
Крутизна характеристики	-18 дБ/окт
Усиление	от +6 дБ до -24 дБ
Фаза	Нормальная/обратная

Проигрыватель DVD

Система	DVD video, Video CD, CD, WMA, MP3, AAC, DivX, JPEG, MPEG
Код региона	5
Используемые диски	DVD video, Video CD, CD, CD-R/RW, DVD-R/RW/R DL
Амплитудно-частотная характеристика	от 5 до 44 000 Гц (для дисков DVD при частоте дискретизации 96 кГц)
Отношение сигнал/шум	94 дБ (1 кГц) (сеть IEC-A) (уровень RCA)
Количество каналов	2 (стерео)
Формат декодирования файлов MP3	MPEG-1 и 2 Audio Layer 3
Формат декодирования файлов WMA	Версии 7, 7.1, 8, 9, 10, 11, 12 (двухканальный звук) (Windows Media Player)
Формат декодирования файлов AAC	MPEG-4 AAC (только кодированных с помощью iTunes) (.m4a) (Версии 9.0.3 и более ранних)
Формат декодирования видео MPEG	MPEG-1, MPEG2, MPEG4
Формат декодирования файлов DivX	Home Theater версий 3, 4, 5, 2, 6 (.avi, .divx)

USB

Стандартная спецификация USB	USB 2.0 полноскоростной
Максимальный ток питания	1,0 А
Класс USB	MSC (Mass Storage Class)
Файловая система	FAT16, FAT32

Дополнительная информация

Формат декодирования файлов MP3	..... MPEG-1 и 2 Audio Layer 3
Формат декодирования файлов WMA	..... Версии 7, 7.1, 8, 9, 10, 11, 12 (двухканальный звук) (Windows Media Player)
Формат декодирования файлов AAC	..... MPEG-4 AAC (только кодированных с помощью iTunes) (.m4a) (Версии 9,0,3 и более ранних)
Формат декодирования видео MPEG	..... MPEG1, MPEG2, MPEG4
Формат декодирования файлов DivX	..... Home Theater версий 3, 4, 5.2, 6 (.avi, .divx)

FM-тюнер

Диапазон частот	..... от 87,5 МГц до 108,0 МГц
Полезная чувствительность	..... 9 дБФ (0,8 мкВ/75 Ω, моно, отношение сигнал/шум: 30 дБ)
Отношение сигнал/шум	..... 72 дБ (сеть IEC-A)

MW-тюнер

Диапазон частот	..... от 531 кГц до 1 602 кГц (9 кГц)
Полезная чувствительность	..... 25 мкВ (отношение сигнал/ шум: 20 дБ)
Отношение сигнал/шум	..... 62 дБ (сеть IEC-A)

LW-тюнер

Диапазон частот	..... от 153 кГц до 281 кГц
Полезная чувствительность	..... 28 мкВ (отношение сигнал/ шум: 20 дБ)
Отношение сигнал/шум	..... 62 дБ (сеть IEC-A)

Примечание

В соответствии со статьей 5 закона Российской Федерации «О защите прав потребителей» и постановлением правительства Российской Федерации № 720 от 16.06.97 компания Pioneer Europe NV оговаривает следующий срок службы изделий, официально поставляемых на российский рынок.
Автомобильная электроника: 6 лет
Прочие изделия (наушники, микрофоны и т.п.): 5 лет

Примечания

- Характеристики и конструкция могут быть изменены без предварительного уведомления.
- Данное устройство произведено в Таиланде.

<http://www.pioneer.eu>

Visit www.pioneer.eu to register your product.

Посетите www.pioneer-rus.ru для регистрации приобретенного Вами изделия.

PIONEER CORPORATION

28-8, Honkomagome 2-chome, Bunkyo-ku,
Tokyo 113-0021, JAPAN

Корпорация Пайонир

28-8, Хонкомагома 2-чоме, Бункё-ку,
Токио 113-0021, Япония

Импортер ООО "ПИОНЕР РУС"

105064, Россия, г. Москва, Нижний Сусальный переулок, дом 5, строение
19

Тел.: +7(495) 956-89-01

PIONEER ELECTRONICS (USA) INC.

P.O. Box 1540, Long Beach, California 90801-1540, U.S.A.
TEL: (800) 421-1404

PIONEER EUROPE NV

Haven 1087, Keetberglaan 1, B-9120 Melsele, Belgium/Belgique
TEL: (0) 3/570.05.11

PIONEER ELECTRONICS ASIACENTRE PTE. LTD.

2 Jalan Kilang Barat, #07-01, Singapore 159346
TEL: 65-6378-7888

PIONEER ELECTRONICS AUSTRALIA PTY. LTD.

5 Arco Lane, Heatherton, Victoria, 3202 Australia
TEL: (03) 9586-6300

PIONEER ELECTRONICS OF CANADA, INC.

340 Ferrier Street, Unit 2, Markham, Ontario L3R 2Z5, Canada
TEL: 1-877-283-5901
TEL: 905-479-4411

PIONEER ELECTRONICS DE MÉXICO S.A. de C.V.

Blvd.Manuel Ávila Camacho 138, 10 piso
Col.Lomas de Chapultepec, México, D.F. 11000
TEL: 52-55-9178-4270
FAX: 52-55-5202-3714

先鋒股份有限公司

台北市內湖區瑞光路407號8樓
電話：(02) 2657-3588

先鋒電子（香港）有限公司

香港九龍長沙灣道909號5樓
電話：(0852) 2848-6488